

АВТОМАТИКА ДЛЯ РАСПАШНЫХ ДВЕРЕЙ

FA01490-EN



FLUO-SWS3 SPRING

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И НАСТРОЙКЕ

RU Русский

1. ВВЕДЕНИЕ

Перед тем, как приступить к установке или запуску автоматических дверей, квалифицированный персонал должен провести осмотр места монтажа: стен, притолоки, дверей и проема. Эта проверка предназначена для оценки риска и выбора наиболее подходящих решений в зависимости от типа движения пешеходов (интенсивного, узкого, одностороннего, двунаправленного и т. д.), категории пользователей (пожилых, инвалидов, детей и т. д.) наличия потенциальных опасностей или других обстоятельств. Чтобы помочь установщикам в применении требований европейского стандарта EN 16005 относительно безопасного использования автоматических дверей, рекомендуем обратиться к инструкциям E.D.S.F. (European Door and Shutter Federation) на сайте www.edsf.com.

1.1 ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Данное руководство по установке предназначено только для квалифицированных специалистов. Перед установкой продукта внимательно прочитайте инструкции. Плохая установка может быть опасной. Упаковочные материалы (пластик, полистирол и т. д.) не следует выбрасывать в окружающую среду или оставлять в доступном для детей месте, так как они являются потенциальным источником опасности. Перед установкой изделия убедитесь, что отсутствуют повреждения. Не устанавливайте автоматику во взрывоопасной среде. Газообразные или легковоспламеняющиеся пары представляют собой серьезный риск. Перед установкой автоматики, убедитесь, что монтажная поверхность является ровной, прочной и не имеет дефектов. Убедитесь, что монтажная поверхность соответствует стандарту с точки зрения прочности и стабильности. CAME S.P.A. не несет ответственности за качество изготовленных установщиками створок, подлежащих автоматизации, или любой деформации, возникающей во время их использования. Устройства безопасности (радары, фотоэлементы и т. д.) должны быть качественно установлены с учетом действующих норм и правил, монтажных помещений и логики функционирования автоматических систем. Применять уведомления об опасных зонах, требуемые действующими правилами. На каждой установке должны быть четко указаны идентификационные данные автоматической двери.

1.2 ЕС ЕВРОПЕЙСКИЕ ДИРЕКТИВЫ И МАРКИРОВКА



Автоматика для распашных дверей, разработана и изготовлена в соответствии с требованиями безопасности EN 16005 европейского стандарта и маркирована (CE) в соответствии с директивой по электромагнитной совместимости (2014/30/UE). Автоматика имеет декларацию о регистрации в соответствии с директивой по машинному оборудованию (2006/42 / EC). В соответствии с директивой по машинному оборудованию (2006/42/CE) монтажник, который автоматизирует дверь или ворота, имеет те же обязательства, что и производитель оборудования, а именно:

- подготовить техническую документацию, которая должна содержать документы, указанные в приложении V к директиве по машинному оборудованию (техническая документация должна храниться и находиться в распоряжении компетентных национальных органов не менее десяти лет с даты изготовления автоматической двери);
- предоставить заказчику декларацию соответствия ЕС в соответствии с приложением II - A директивы по машинному оборудованию;
- нанести маркировку CE на автоматизированную дверь в соответствии с пунктом 1.7.3 приложения I к директиве по машинному оборудованию.

Продукт в оригинальной упаковке, поставляемой производителем, должен транспортироваться только в закрытых условиях (железнодорожный вагон, контейнеры, закрытые транспортные средства).

Если продукт неисправен, прекратите его использование и обратитесь в авторизованный сервисный центр. Дата производства указана в производственной партии, напечатанной на этикетке продукта.

Общие условия продажи указаны в официальных прайс-листах CAME.

При необходимости свяжитесь с нами по адресу www.camerussia.com.

1.3 ДЕКЛАРАЦИЯ

Директива по машинам 2006/42/ЕС, Приложение II-B

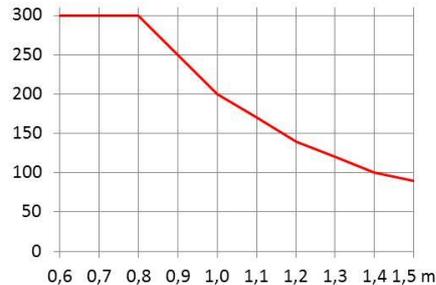
Декларация о соответствии автоматики для автоматических дверей FLUO прилагается к изделию вместе с данным руководством.

Все данные и информация, содержащиеся в данной инструкции, были составлены и проверены с особой тщательностью. Однако компания CAME S.P.A. не несет ответственности за возможные ошибки, упущения или неточности. CAME S.P.A. оставляет за собой право вносить изменения и улучшения в свою продукцию. По этой причине иллюстрации и информация, приведенные в настоящем документе, не являются окончательными.

Эта редакция отменяет и заменяет все предыдущие версии.

В случае внесения изменений, будет выпущена новая редакция.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики	FLUO-SWS3
Модель	SPRING
Работа	Открытие с помощью двигателя, закрытие с помощью пружины и двигателя, простое ручное управление
Стандарты	EN 16005 EN 1154 (усилие закрытия : EN4) EN 1634-1 (огнестойкость : 120 мин)
Габаритные размеры (Высота x Глубина x Длина)	88 x 130 x 540мм
Максимальная нагрузка	300 кг x 0,8м 
Время открывания /закрывания	2 – 6 с
Класс интенсивности работы	Непрерывная работа 100%
Электропитание	~100 – 240 В, 50/60 Гц
Номинальная мощность	70 Вт
Потребление в режиме ожидания	3 Вт
Крутящий момент	40 Нм
Класс защиты	IP 20
Рабочая температура	 -15 °C  +50 °C
Температура хранения (*)	 -20 °C  +70°C
Средний срок службы (**)	3 000 000 циклов
Электропитание аксессуаров	=12 В (1А макс)
Мощность электро и электронных замков	=12 В (макс. 1 А) / =24 В (макс. 0,5 А)
Обновление прошивки	USB / micro SD
Программатор режимов работы	818XA-0074, 818XA-0075
Система аварийного питания	818XC-0041

(*) Перед установкой изделия поддержите его при комнатной температуре, если ранее оно хранилось или транспортировалось при очень высокой или очень низкой температуре.

(**) Указанный средний срок службы изделия следует рассматривать исключительно как ориентировочную оценку. Это относится к нормальным условиям использования, когда продукт был установлен и обслуживался в соответствии с инструкциями, приведенными в техническом руководстве CAME. На средний срок службы продукта существенно влияют такие факторы как качество монтажа, климатические условия, периодичность обслуживания и т.д. Средний срок службы изделия не следует путать с гарантией на изделие.

Примечание: Указанные технические характеристики относятся к средним условиям эксплуатации и могут изменяться от случая к случаю. Ухудшение условий эксплуатации (увеличение трения, нарушение балансировки и ухудшение условий окружающей среды) могут существенно снизить продолжительность и качество работы автоматической системы. Установщик должен оценить возможные риски для каждой конкретной установки.

3. ВАРИАНТ ТИПОВОЙ УСТАНОВКИ



№	Артикул	Описание
1	818SW-0140	FLUO-SWS3 автоматика для распашных дверей
2	818XA-0069	Скользящий рычаг
3	001MR8534, 001MR8570, 001MR8590	Радары безопасности
4	001MR8204, 001MR8003, 001MR8106, 001MR8107	Радары управления
5	818XA-0074, 818XA-0075	Программатор режимов работы

Примечание: Выше указаны только наиболее часто используемые аксессуары. Полный ассортимент автоматики и аксессуаров доступен в каталоге и прайс-листе.

Указанные эксплуатационные характеристики могут быть гарантированы только с использованием устройств и аксессуаров производства CAME.

4. ПОРЯДОК СБОРКИ И МОНТАЖА

Проверьте прочность створки, стабильность каркаса и что движение створки плавное (при необходимости укрепите каркас).

Убедитесь в отсутствии запирающего устройства двери или отключите его.

Проверьте правильность работы в случае установки на входные группы.

Момент затяжки винтов показан в следующей таблице.

Тип крепления	Момент	Ссылка
 M8 x 20 мм	5 Нм	А
 M6 x 10 мм	5 Нм	Рычаг
 M10 x 12 мм	5 Нм	В - С
 M5 x 14 мм	5 Нм	Мотор
 2,9 x 13 мм	1 Нм	Крышки

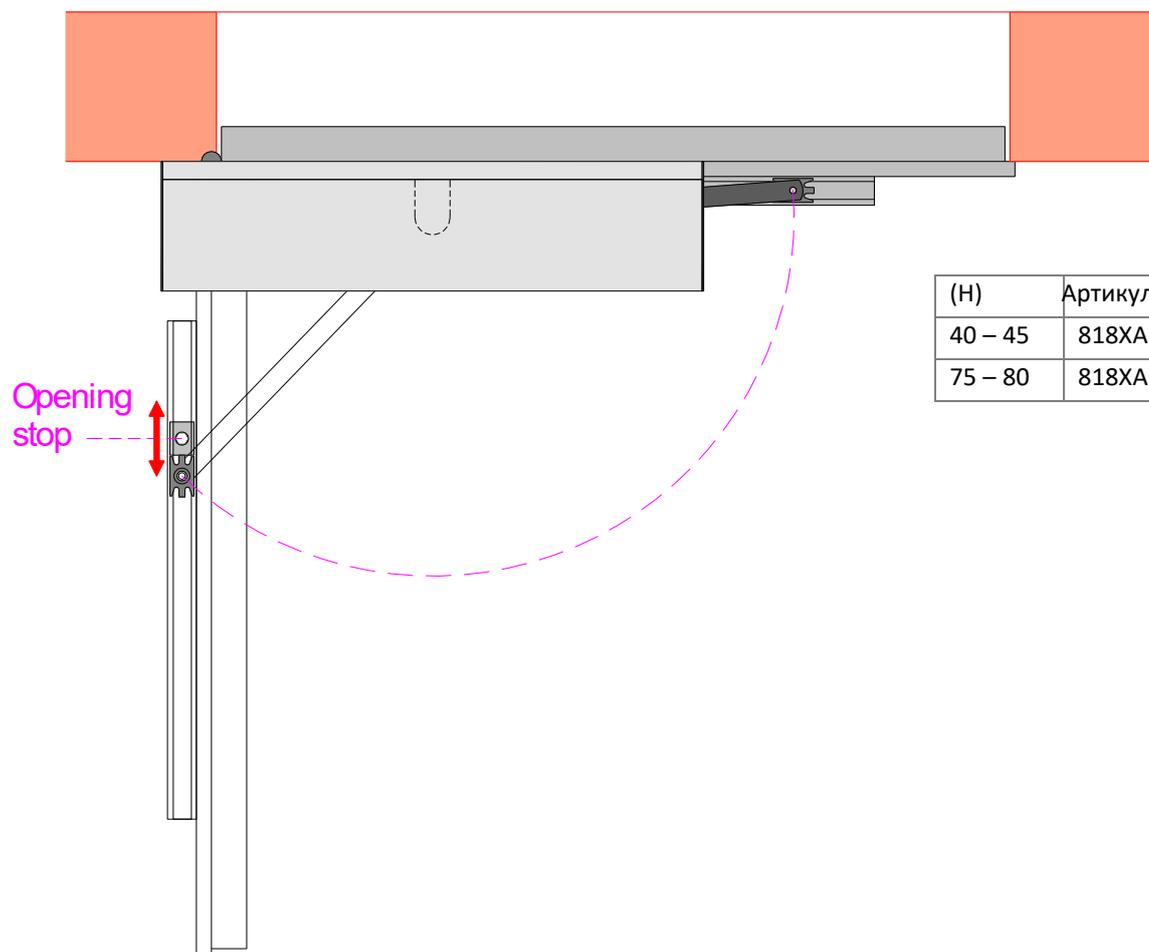
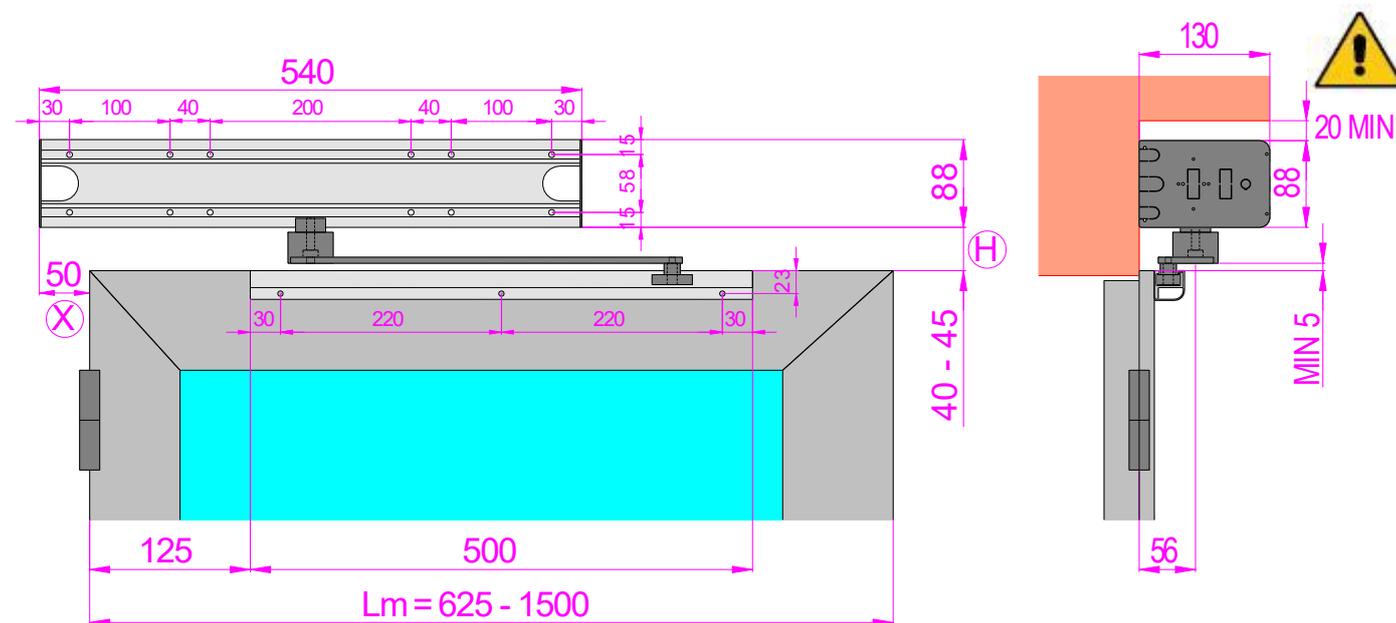
4.1 МОНТАЖ ПРИВОДА FLUO-SWS3 СО СКОЛЬЗЯЩИМ РЫЧАГОМ 818XA-0069

Монтаж привода с открыванием двери вовнутрь (вид со стороны автоматики).

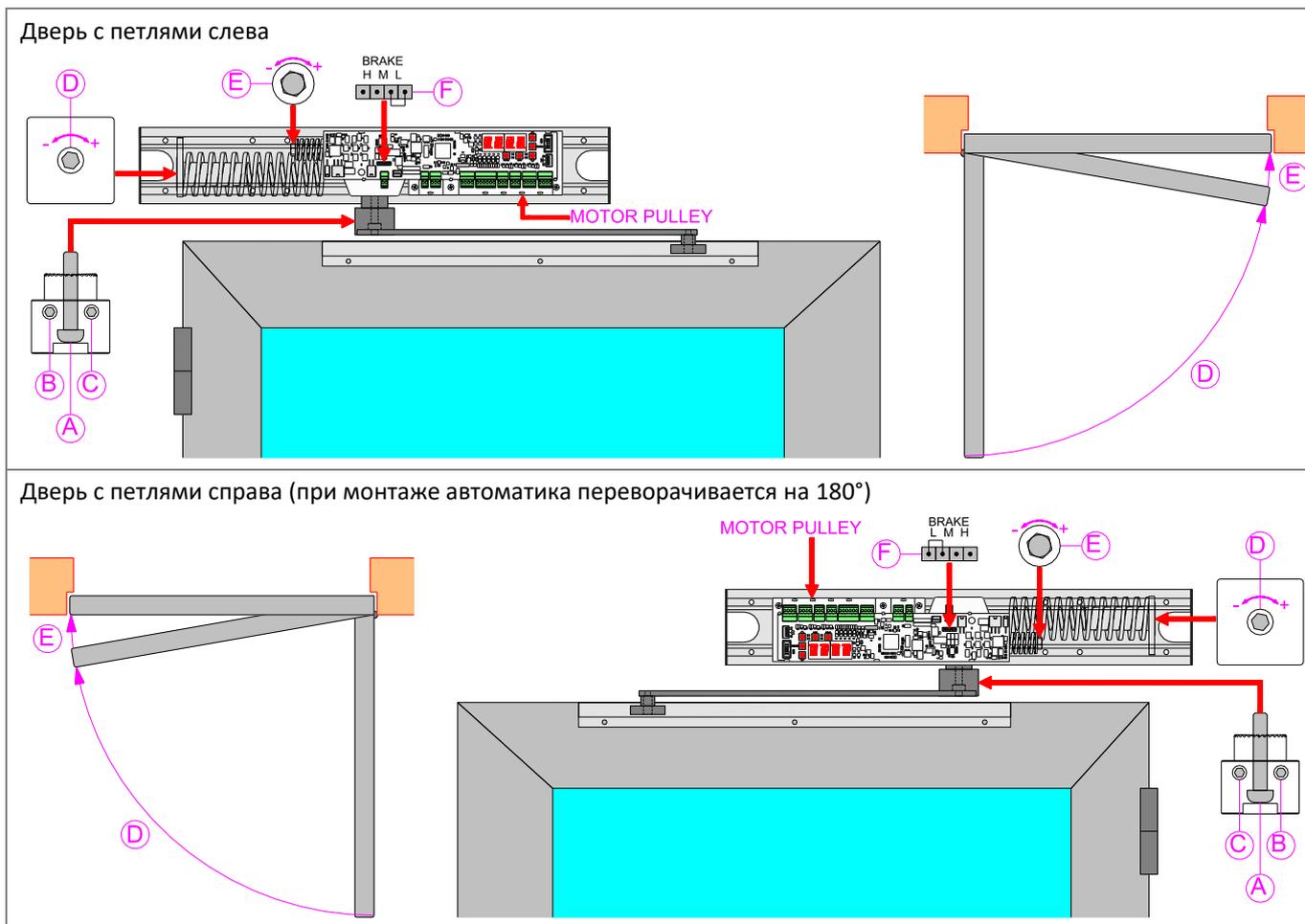
Снимите кожух и зафиксируйте монтажное основание привода на стене используя подходящее крепление диаметром ≥ 4.8 мм, в соответствии с размерами, указанными на рисунке.

Обратите внимание на размер X, он может варьироваться от 50 до -50 мм (см. варианты монтажа на следующих страницах).

Примечание: при необходимости вы можете изменить размер H между автоматикой и дверью заменив проставку, используя артикулы, указанные в таблице.

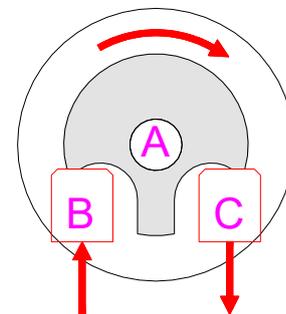


(H)	Артикул рычага и проставки
40 – 45	818XA-0069
75 – 80	818XA-0069 + 818XA-0073



КРЕПЛЕНИЕ СКОльзяЩЕГО РЫЧАГА И ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА ПРУЖИНЫ

- Закрепите скользящий рычаг на двери, как показано на рисунке.
- Убедитесь, что винты (B) и (C) выкручены на одном уровне.
- Переведите дверь в закрытое положение, вставьте скользящий рычаг в направляющую и зафиксируйте на автоматике с помощью винта (A) шестигранным ключом на 5 мм.
- Отвинтите винт (A) примерно на 1/4 оборота.
- Полностью выкрутите винт (C).
- Затяните винт (B) до тех пор, пока шкив двигателя не повернется, а затем снова затяните винт (B) примерно на 1 оборот (ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА ПРУЖИНЫ).
- Затяните винты (A), (B) и (C).



РЕГУЛИРОВКА УСИЛИЯ ПРУЖИНЫ ЗАКРЫТИЯ

Для помощи при закрывании автоматика снабжена пружиной, преднастроенной с минимальным усилием.

Чтобы увеличить силу закрывания, закручивайте винт (D) ключом на 13 мм.

При необходимости изменения торможения при закрывании переместите переключатель на разъеме BRAKE (F) платы управления в одно из следующих положений: M (среднее торможение), H (сильное торможение) или MAX (максимальное торможение).

РЕГУЛИРОВКА УСИЛИЯ МАЛОЙ ПРУЖИНЫ

Автоматика снабжена малой пружиной, преднастроенной с минимальным усилием.

Чтобы увеличить усилие закрывания на последних 4 градусах, закручивайте винт (E) ключом на 13 мм.

Чтобы уменьшить усилие закрывания на последних 4 градусах, выкручивайте винт (E). Переместите дверь вручную и проверьте правильность усилия открывания и закрывания.

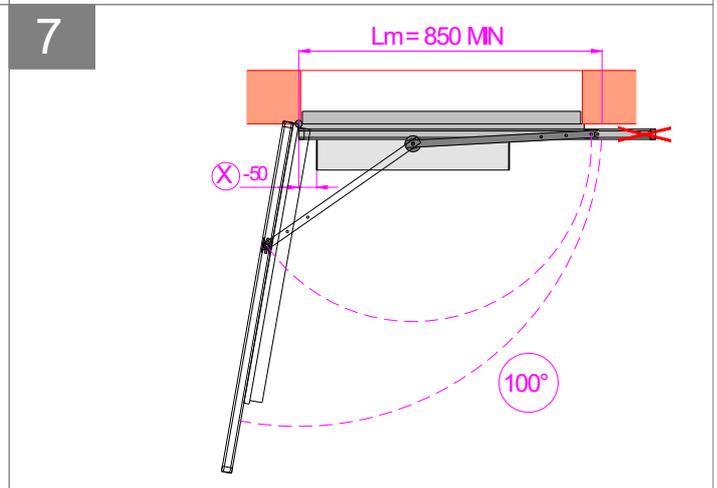
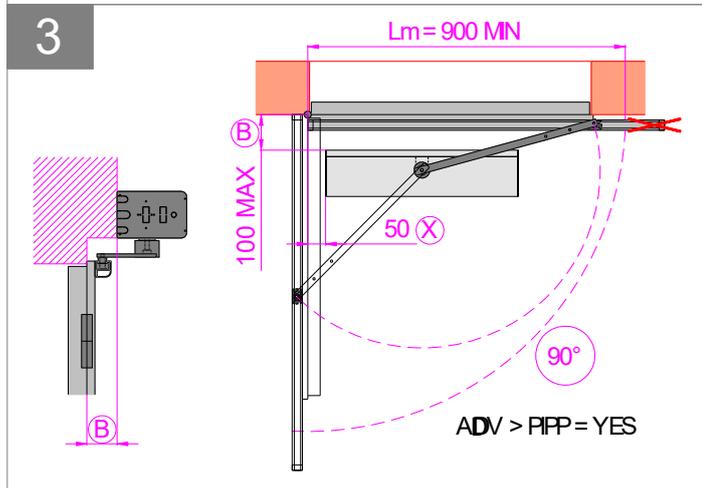
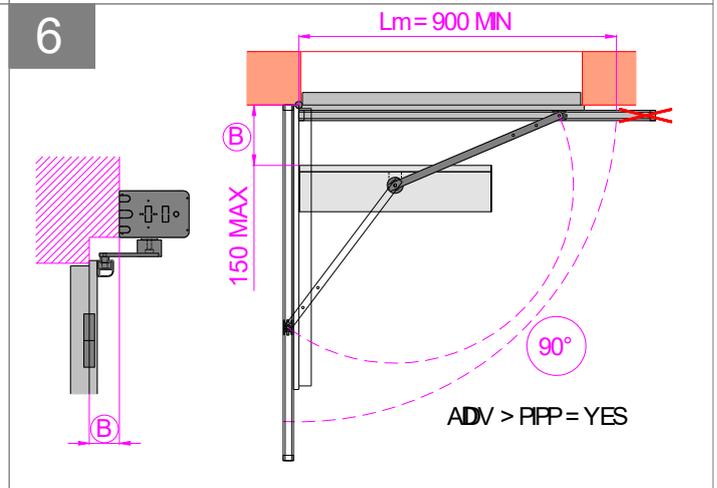
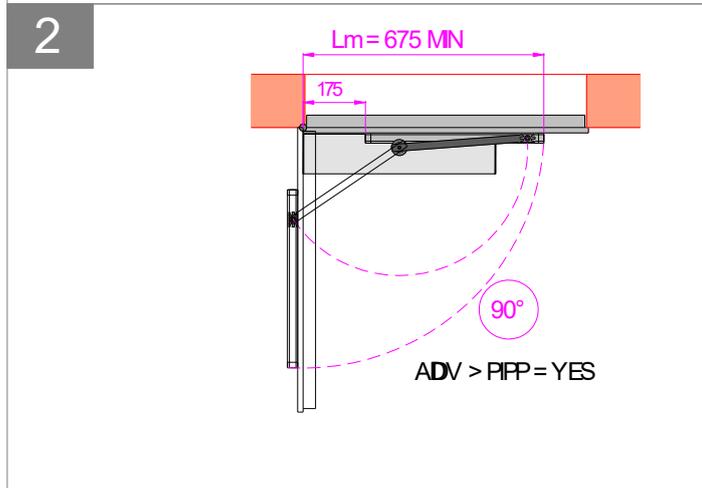
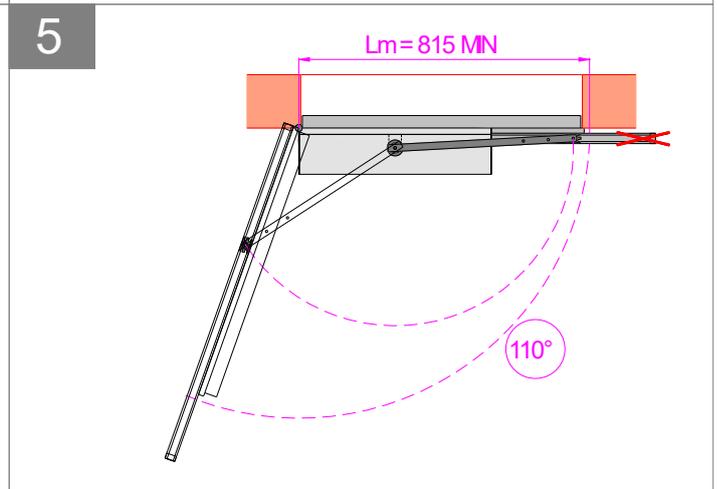
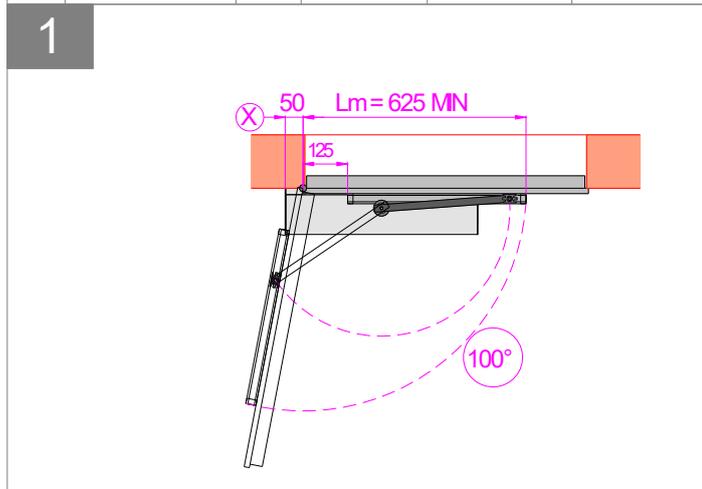
ВНИМАНИЕ: Отрегулируйте механический ограничитель открывания внутри направляющей скользящего рычага.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

Установите кожух привода. Чтобы предотвратить возможность снятия кожуха без использования инструмента, вы можете закрепить его, используя винты 2,9x9,5 (не поставляются).

ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ СО СКОЛЬЗЯЩИМ РЫЧАГОМ 818XA-0069 (818XA-0070) ДЛЯ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРИ ВОВНУТРЬ

Ref.	Рычаг	X	B max	Угол откр.	Lm min
1	818XA-0069	50	0	100°	625
2	818XA-0069	0	0	90°	675
3	818XA-0070	-50	100	90°	900
4	818XA-0070	50	200	90°	900
5	818XA-0070	0	0	110°	815
6	818XA-0070	0	150	90°	900
7	818XA-0070	-50	0	100°	850



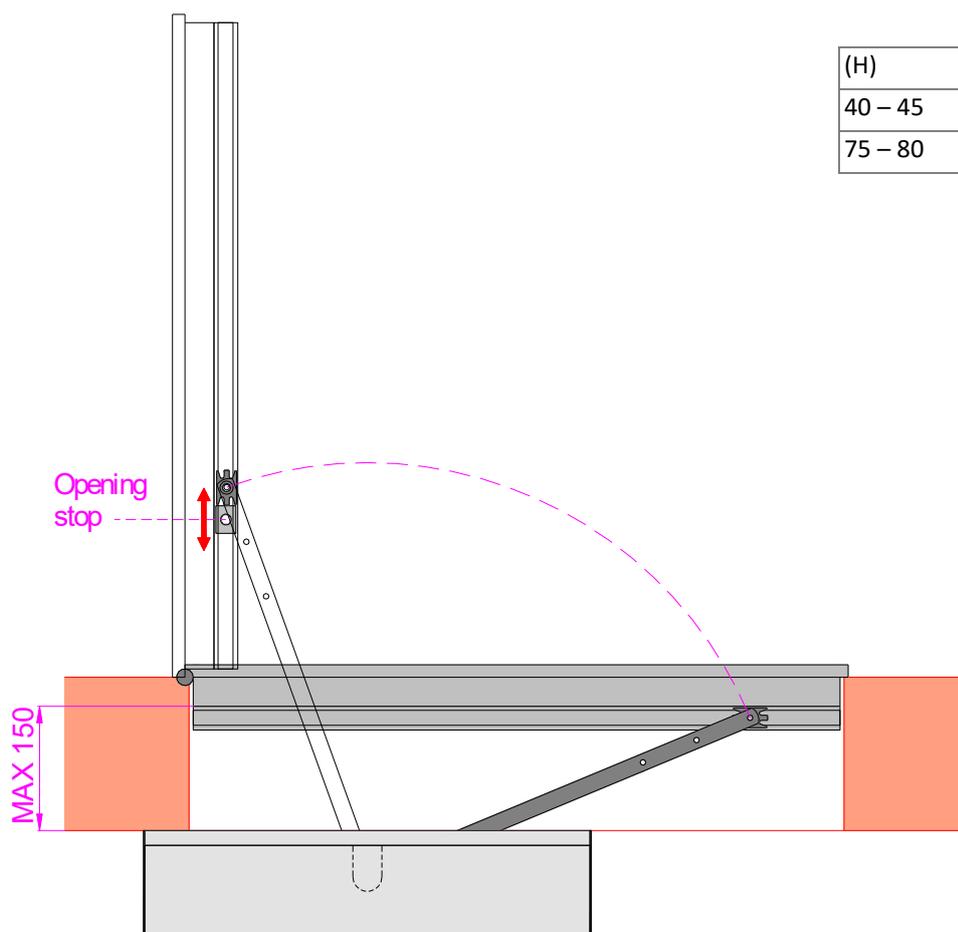
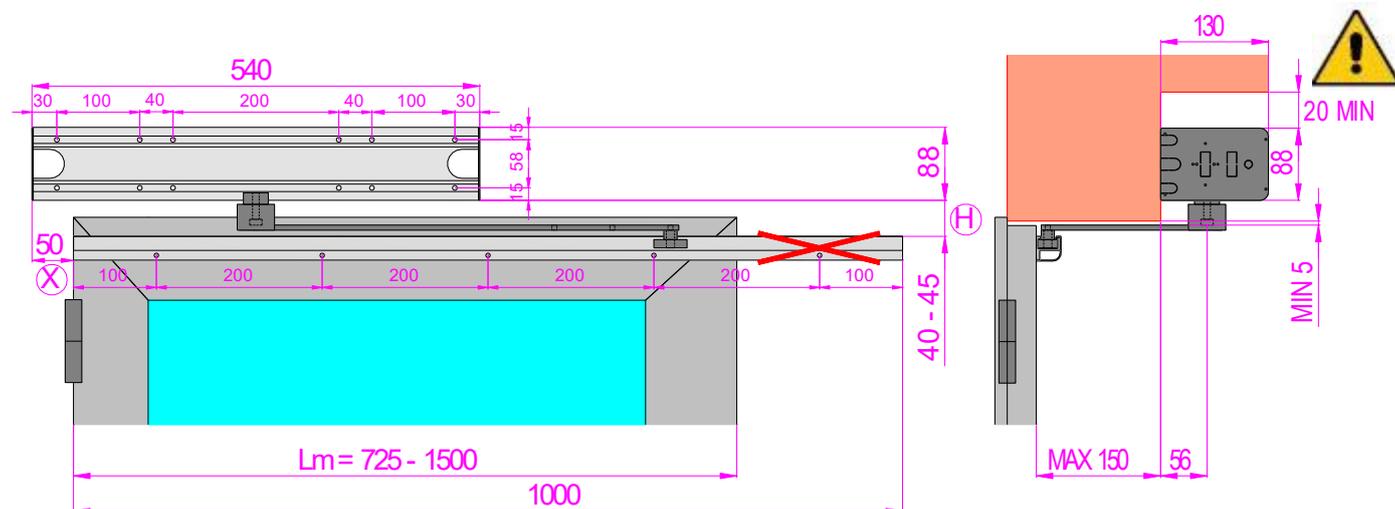
4.2 МОНТАЖ ПРИВОДА FLUO-SWS3 СО СКОЛЬЗЯЩИМ РЫЧАГОМ 818XA-0070

Монтаж привода с открыванием двери наружу (вид со стороны автоматики).

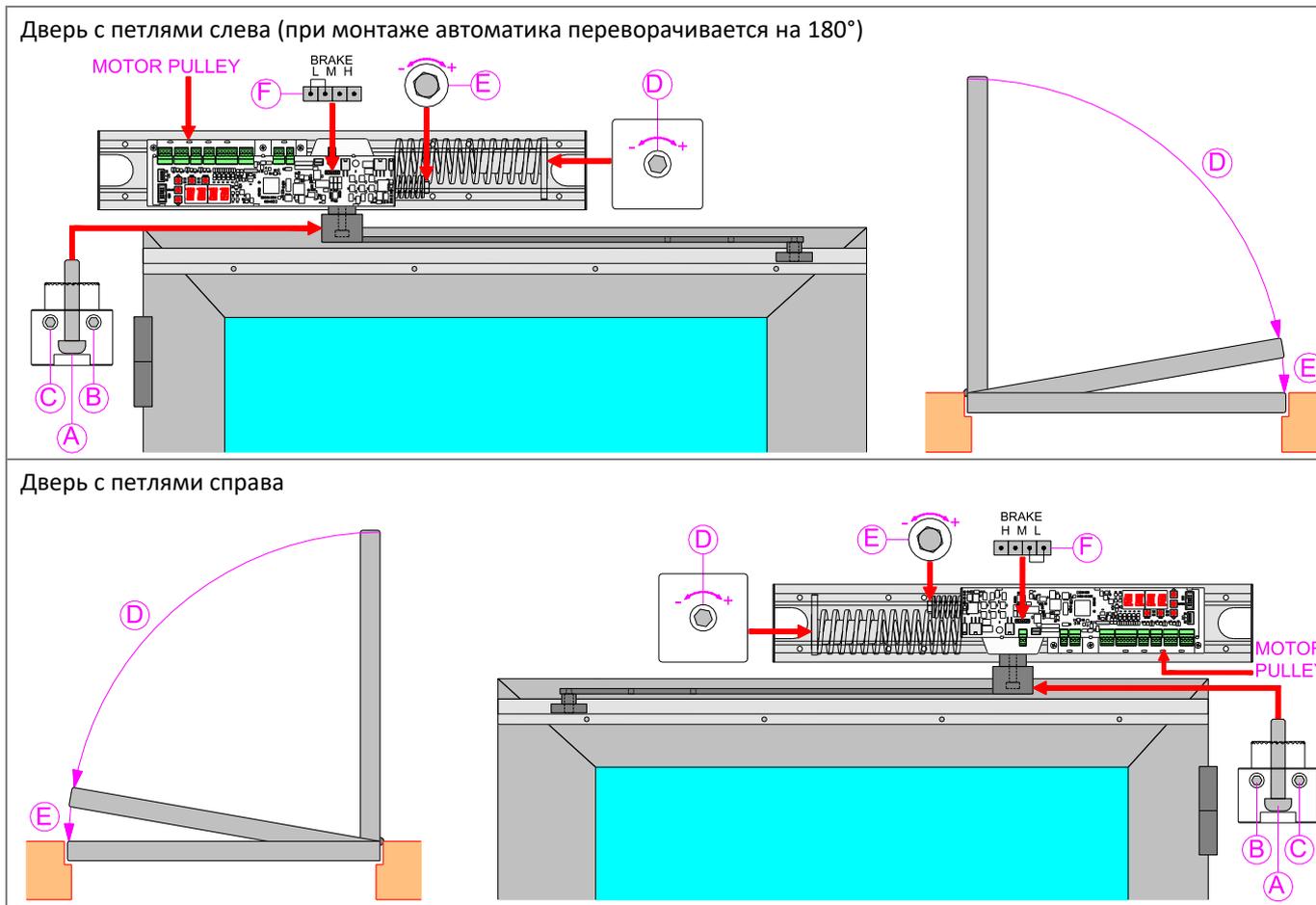
Снимите кожух и зафиксируйте монтажное основание привода на стене используя подходящее крепление диаметром ≥ 4.8 мм, в соответствии с размерами, указанными на рисунке.

Обратите внимание на размер X, он может варьироваться от 50 до -50 мм (см. варианты монтажа на следующих страницах).

Примечание: при необходимости вы можете изменить размер H между автоматикой и дверью заменив проставку, используя артикулы, указанные в таблице.

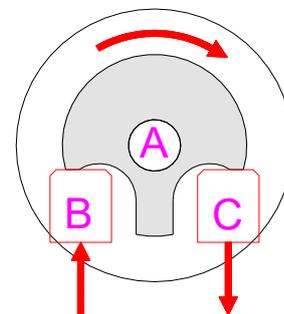


(H)	Артикул рычага и проставки
40 – 45	818XA-0070
75 – 80	818XA-0070 + 818XA-0073



КРЕПЛЕНИЕ СКОльзяЩЕГО РЫЧАГА И ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА ПРУЖИНЫ

- Закрепите скользящий рычаг на двери, как показано на рисунке.
- Убедитесь, что винты (B) и (C) выкручены на одном уровне.
- Переведите дверь в закрытое положение, вставьте скользящий рычаг в направляющую и зафиксируйте на автоматике с помощью винта (A) шестигранным ключом на 5 мм.
- Отвинтите винт (A) примерно на 1/4 оборота.
- Полностью выкрутите винт (C).
- Затяните винт (B) до тех пор, пока шкив двигателя не повернется, а затем снова затяните винт (B) примерно на 1 оборот (ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА ПРУЖИНЫ).
- Затяните винты (A), (B) и (C).



РЕГУЛИРОВКА УСИЛИЯ ПРУЖИНЫ ЗАКРЫТИЯ

Для помощи при закрывании автомата снабжена пружиной, преднастроенной с минимальным усилием. Чтобы увеличить силу закрытия, закручивайте винт (D) ключом на 13 мм.

При необходимости изменения торможения при закрывании переместите переключку на разьеме BRAKE (F) платы управления в одно из следующих положений: M (среднее торможение), H (сильное торможение) или MAX (максимальное торможение).

РЕГУЛИРОВКА УСИЛИЯ МАЛОЙ ПРУЖИНЫ

Автоматика снабжена малой пружиной, преднастроенной с минимальным усилием.

Чтобы увеличить усилие закрытия на последних 4 градусах, закручивайте винт (E) ключом на 13 мм.

Чтобы уменьшить усилие закрытия на последних 4 градусах, выкручивайте винт (E). Переместите дверь вручную и проверьте правильность усилия открытия и закрытия.

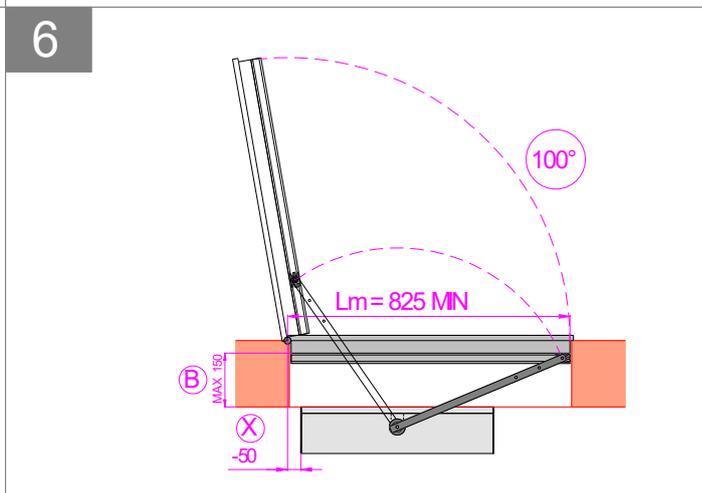
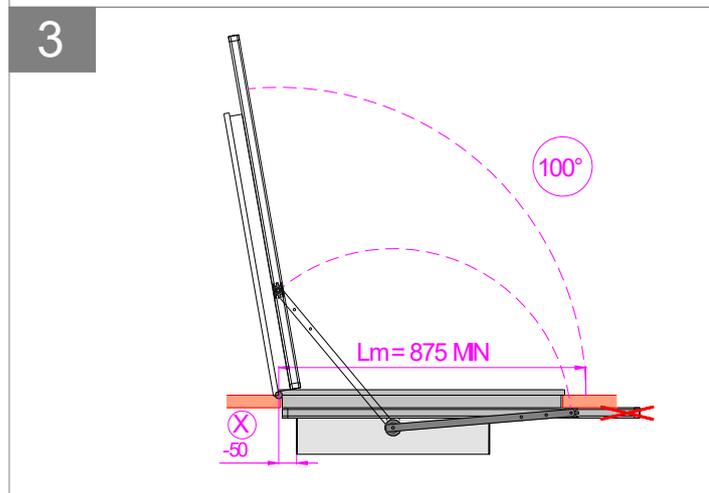
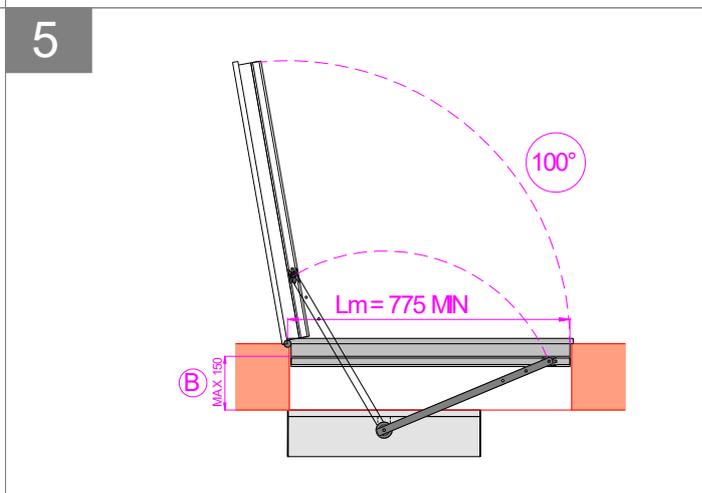
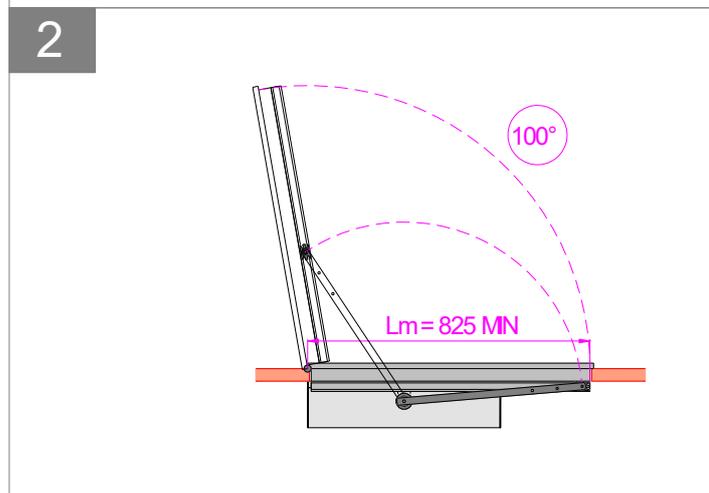
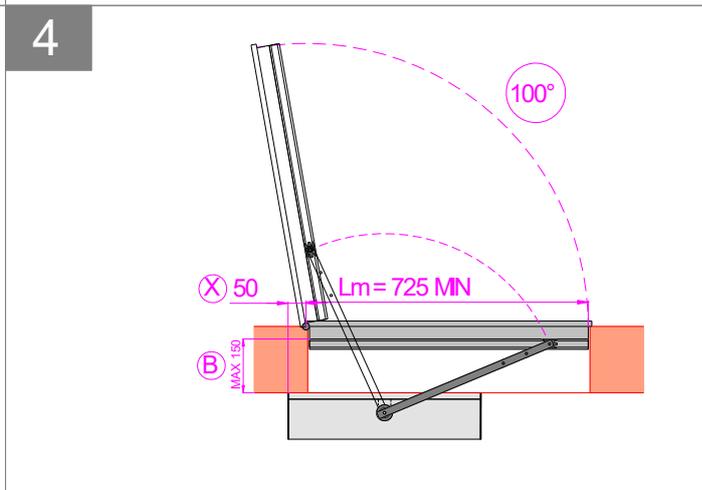
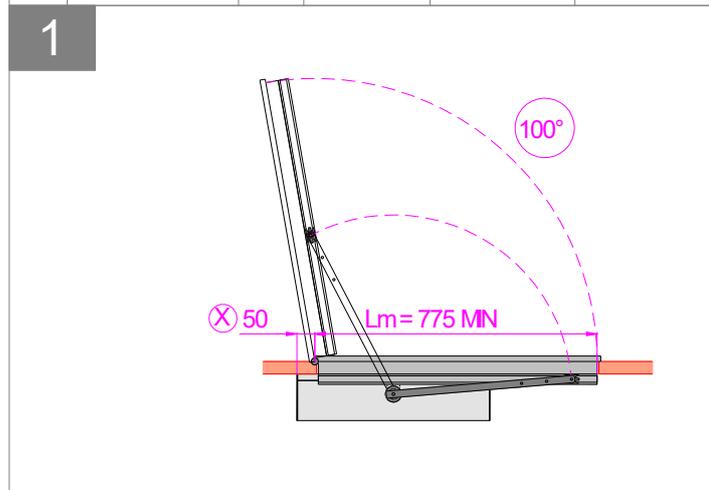
ВНИМАНИЕ: Отрегулируйте механический ограничитель открывания внутри направляющей скользящего рычага.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

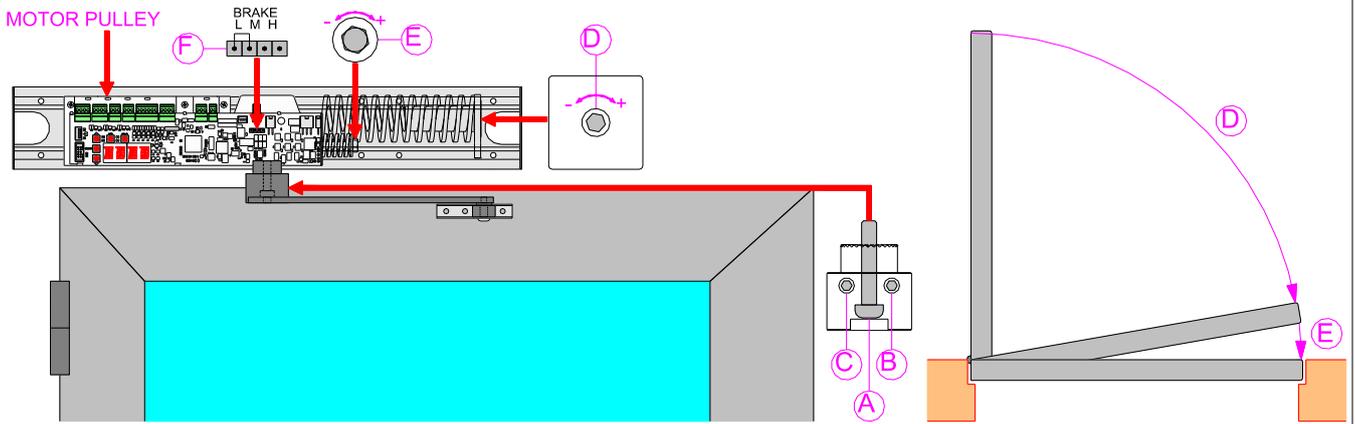
Установите кожух привода. Чтобы предотвратить возможность снятия кожуха без использования инструмента, вы можете закрепить его, используя винты 2,9x9,5 (не поставляются).

ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ СО СКОльзяЩИМ РЫЧАГОМ 818XA-0070 ДЛЯ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРИ НАРУЖУ

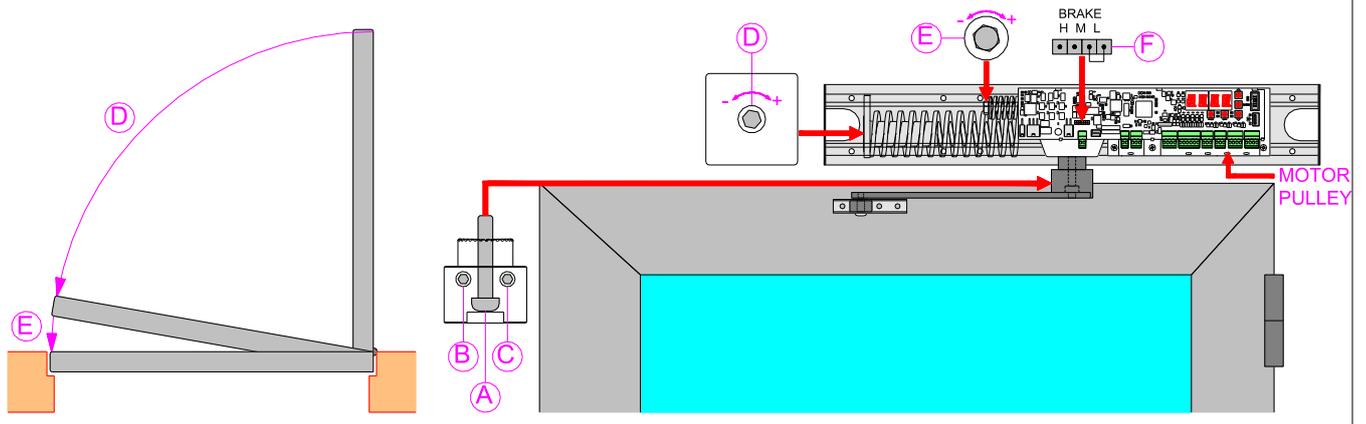
Ref.	Рычаг	X	B max	Угол откр.	Lm min
1	818XA-0070	50	0	100°	775
2	818XA-0070	0	0	100°	825
3	818XA-0070	-50	0	100°	875
4	818XA-0070	50	150	100°	725
5	818XA-0070	0	150	100°	775
6	818XA-0070	-50	150	100°	825



Дверь с петлями слева (при монтаже автоматика переворачивается на 180°)

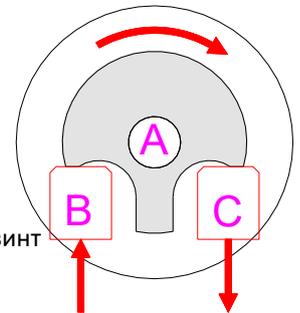


Дверь с петлями справа



КРЕПЛЕНИЕ ШАРНИРНОГО РЫЧАГА И ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА ПРУЖИНЫ

- Закрепите кронштейн шарнирного рычага на двери, используя размеры, указанные на рисунке.
- Убедитесь, что винты (B) и (C) выкручены на одном уровне.
- Приведите дверь в закрытое положение, закрепите шарнирный рычаг к автоматике с помощью винта (A) шестигранным ключом на 5 мм и прикрепите другой конец шарнирного рычага к створке.
- Отрегулируйте длину полурычага (Y) так, чтобы угол между полурычагом (Y) и дверью составлял около 90°.
- Отвинтите винт (A) примерно на 1/4 оборота.
- Полностью выкрутите винт (C).
- Затяните винт (B) до тех пор, пока шкив двигателя не повернется, а затем снова затяните винт (B) примерно на 1 оборот (ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА ПРУЖИНЫ).
- Плотно затяните винты (A), (B) и (C).



РЕГУЛИРОВКА УСИЛИЯ ПРУЖИНЫ ЗАКРЫТИЯ

Для помощи при закрывании автоматика снабжена пружиной, преднастроенной с минимальным усилием.

Чтобы увеличить силу закрытия, закручивайте винт (D) ключом на 13 мм.

При необходимости изменения торможения при закрывании переместите переключку на разъеме BRAKE (F) платы управления в одно из следующих положений: M (среднее торможение), H (сильное торможение) или MAX (максимальное торможение).

РЕГУЛИРОВКА УСИЛИЯ МАЛОЙ ПРУЖИНЫ

Автоматика снабжена малой пружиной, преднастроенной с минимальным усилием.

Чтобы увеличить усилие закрытия на последних 4 градусах, закручивайте винт (E) ключом на 13 мм.

Чтобы уменьшить усилие закрытия на последних 4 градусах, выкручивайте винт (E). Переместите дверь вручную и проверьте правильность усилия открытия и закрытия.

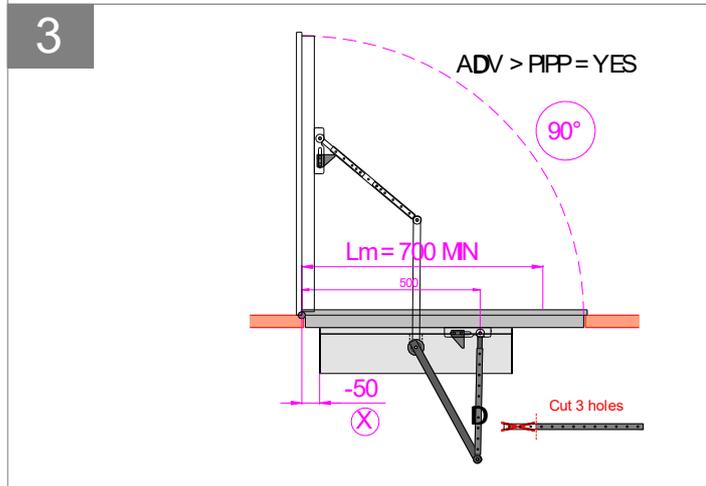
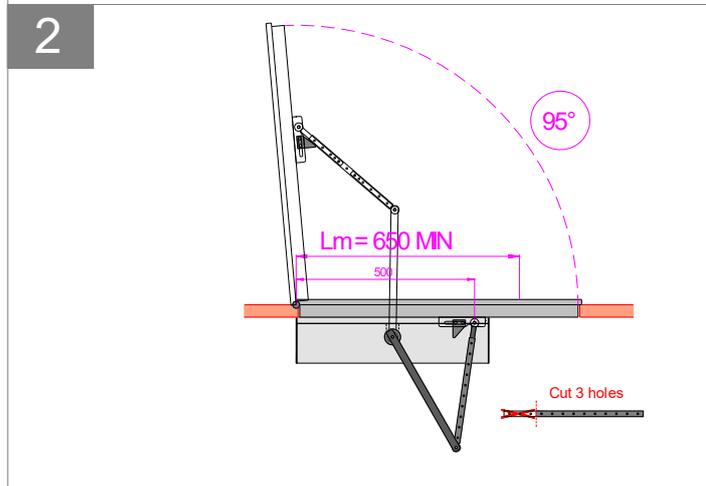
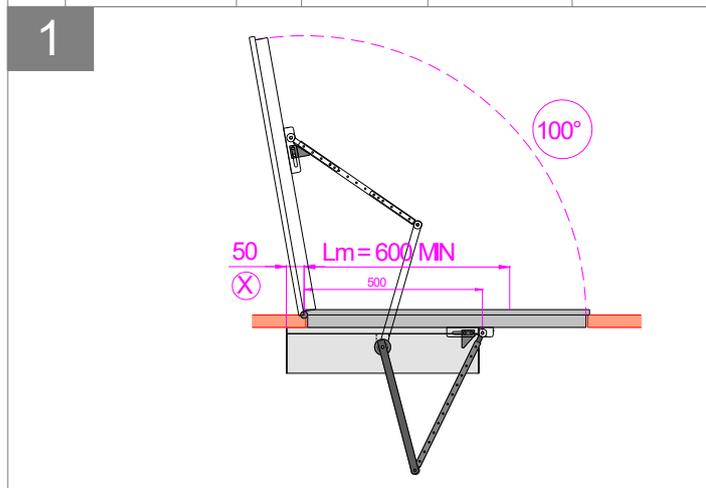
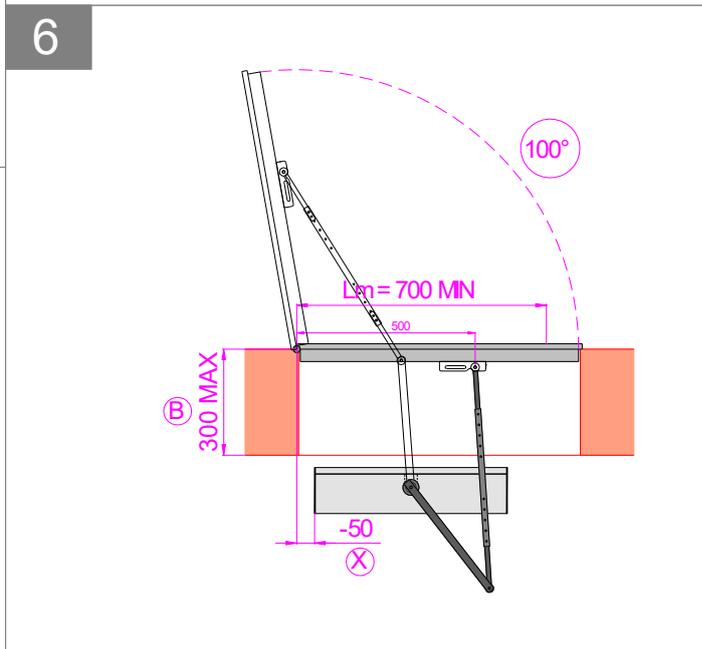
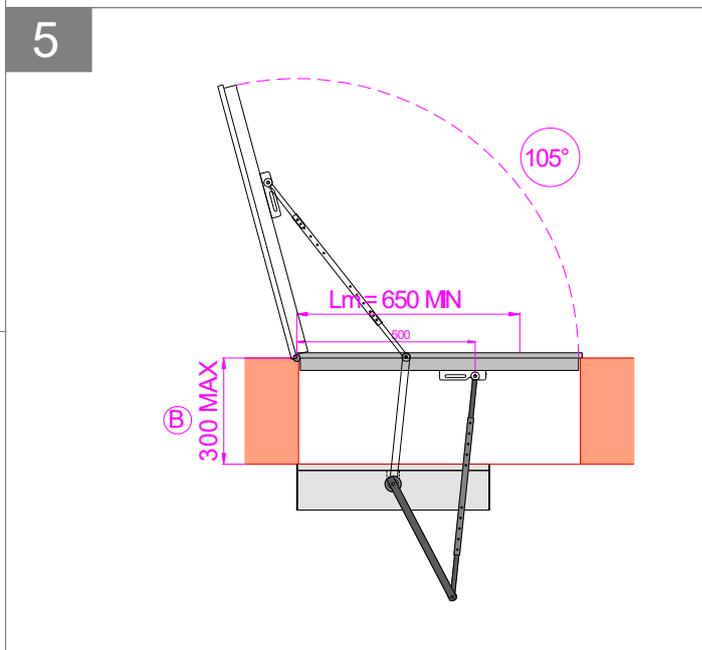
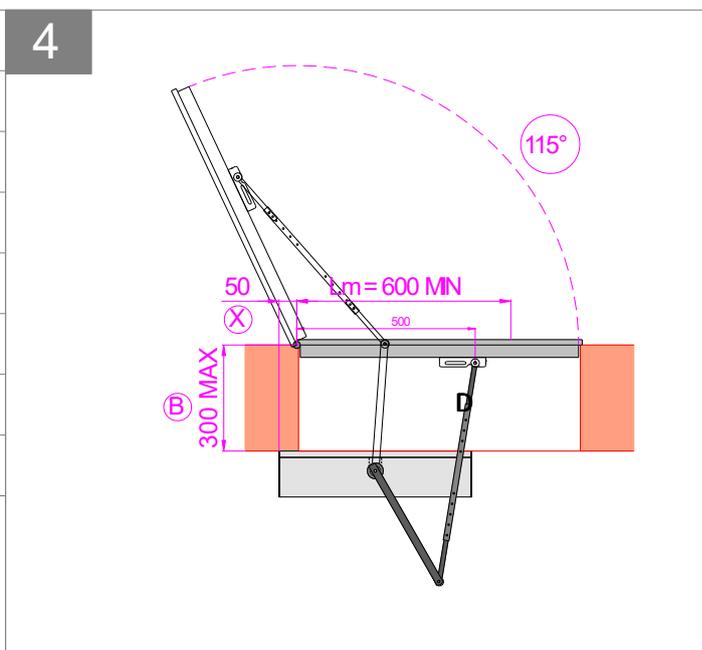
ВНИМАНИЕ: Отрегулируйте механический ограничитель открывания на рычаге.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

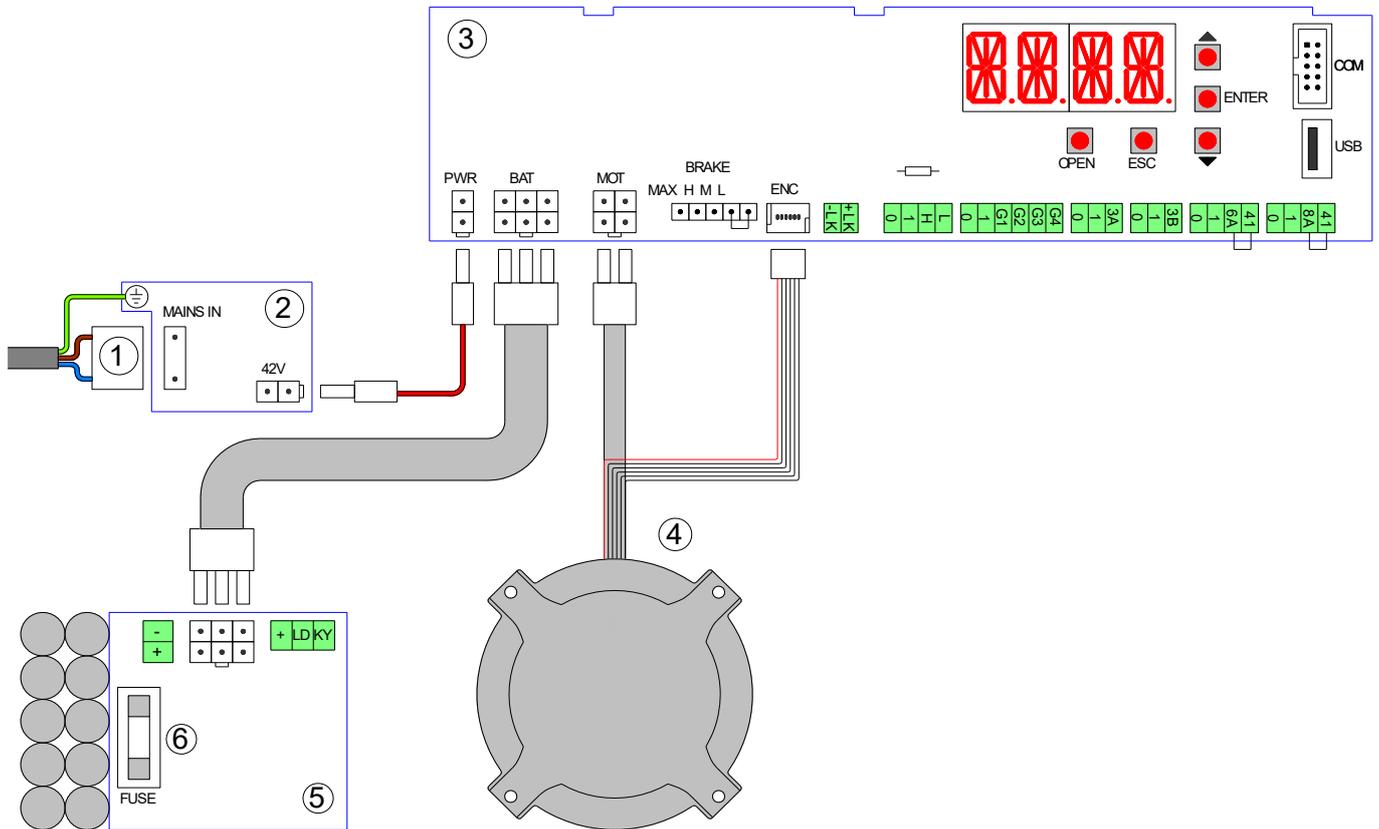
Установите кожух привода. Чтобы предотвратить возможность снятия кожуха без использования инструмента, вы можете закрепить его, используя винты 2,9x9,5 (не поставляются).

ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ С ШАРНИРНЫМ РЫЧАГОМ 818XA-0071 ДЛЯ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРИ НАРУЖУ

Ref.	Рычаг	X	B max	Угол откр.	Lm min
1	818XA-0071	50	0	100°	600
2	818XA-0071	0	0	95°	650
3	818XA-0071	-50	0	90°	700
4	818XA-0071	50	300	115°	600
5	818XA-0071	0	300	105°	650
6	818XA-0071	-50	300	100°	700



5. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ



№	Артикул	Контакты	Описание
1	88018-0036	MAINS IN	Кабель электропитания
2	-	PWR	Блок питания 42 В
3	-		Плата управления
4	-	MOT	Бесколлекторный двигатель
		ENC	Энкодер
5	818XC-0041	BAT	Система аварийного питания
6		FUSE	Предохранитель системы аварийного питания 5x20 - F10A

5.1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Монтаж, электрические подключения и регулировки должны выполняться в соответствии с настоящей инструкцией и действующими правилами техники безопасности.

Перед подключением к электросети убедитесь, что номинальное напряжение соответствует напряжению сети. Электропитание системы должно осуществляться через многополюсный выключатель с расстоянием между контактами не менее 3 мм. Этот выключатель должен быть защищен от несанкционированного доступа. Убедитесь, что в системе электропитания установлен автоматический выключатель с током срабатывания 6 А.

Подключите автоматику к эффективной системе заземления, выполненной в соответствии с действующими правилами техники безопасности.

Во время установки, технического обслуживания или ремонта отключите электропитание, прежде чем открывать крышку для доступа к электрическим деталям. При замене электронных деталей надевайте заземленные антистатические браслеты.

CAME S.P.A. снимает всякую ответственность в случае использования компонентов, которые несовместимы с безопасной и правильной работой продукта. Для ремонта или замены изделий следует использовать только оригинальные запасные части.

5.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

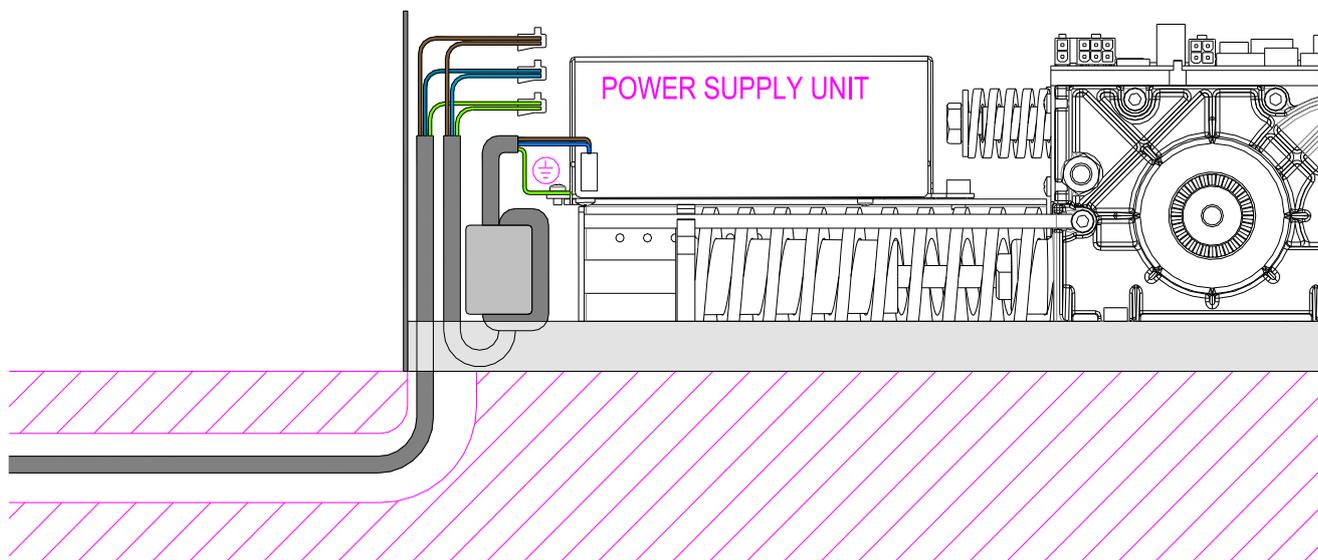
Подключение к электросети может быть выполнено одним из двух способов:

1) СКРЫТОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Используйте электрический кабель и прилагаемые клеммы для подключения к сети через предварительно сделанный канал в стене.

Примечание: укоротите электрический кабель до необходимого размера.

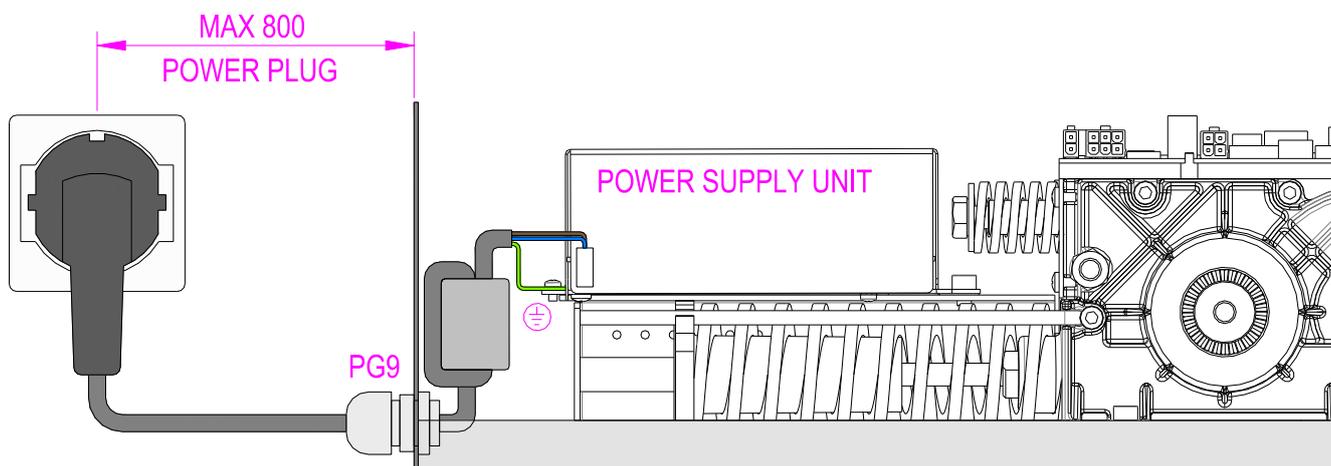
Убедитесь, что нет острых краев, которые могут повредить изоляцию электрического кабеля. Кабель электропитания должен располагаться в отдельном канале от кабелей подключения устройств управления и безопасности.



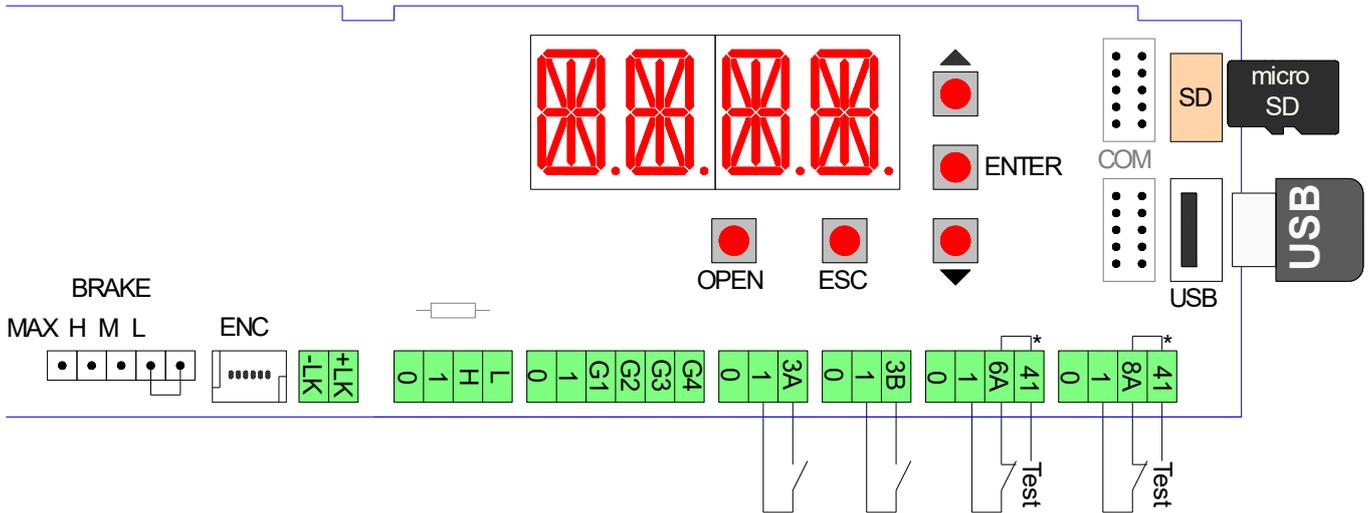
2) ОТКРЫТОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Просверлите отверстие в торцевой крышке корпуса, проложите шнур питания через гермоввод PG9, закрепив его внутри корпуса с помощью стяжек.

Подключите электрический кабель к настенной розетке с помощью электрической вилки (не входит в комплект поставки).



5.3 КОНТАКТЫ ПОДКЛЮЧЕНИЙ ПЛАТЫ УПРАВЛЕНИЯ



Примечание: Контакты с одинаковым обозначением эквивалентны .

Плата управления поставляется с перемычками на контактах со звездочкой [*].

При подключении устройств безопасности удалите перемычки с соответствующих контактов.

Контакты	Описание
0 – 1	Выход =12 В для электропитания аксессуаров. Максимальный ток всех устройств, подключенных к контакту 1 (+ 12 В) не должен превышать 1 А.
1 – 3А	Контакты управления Н.О., для команды открыть с внутренней стороны.
1 – 3В	Контакты управления Н.О., для команды открыть с внешней стороны.
1 – 8А	Контакты безопасности при закрывании Н.З. Размыкание изменит направление движения. Прим.: подключите устройство безопасности с тестом (контакт 41) и снимите перемычку 41 - 8А.
1 – 6А	Контакты безопасности при открывании Н.З. Размыкание контактов при открывании останавливает движение. Дверь закрывается через 3 с. При закрытой двери блокирует команду открыть. Прим.: подключите устройства безопасности с тестом (контакт 41) и снимите перемычку 41-6А.
41	Выход (+12 В). Подключите устройства безопасности с функцией самодиагностики (в соответствии с EN 16005), как указано в следующих главах. Примечание: в случае подключения устройств без функции самодиагностики установите перемычки 41-8А или 41-6А.
1 – G1/G2/G3/G4	Входные контакты с настраиваемым функционалом.
0 – G1/G2	Выходные контакты (=12 В, 30 мА макс.) с настраиваемым функционалом. Используя меню ADV > STG1/STG2/STG3/STG4 можно запрограммировать функции указанных входов/выходов.
0 – 1 – Н – L	Контакты подключения программатора режимов работы.
+LK / -LK	Выход =12 В (1 А макс.) / =24 В (0,5 А макс) для подключения электрозамка.
BRAKE	Рег-ка торможения при отсутствии питания: L=слабое, M=среднее, H=сильное, MAX =макс-ое.
USB	USB standard. Позволяет сохранять настройки и загружать обновления прошивки.
SD	Micro SD standard. Позволяет сохранять настройки и загружать обновления прошивки.
COM	Подключение для удаленного управления.

Кнопки	Описание
OPEN	Команда открыть.
↑	Перемещение по меню или увеличение значения выбранного параметра.
↓	Перемещение по меню или уменьшение значения выбранного параметра.
ENTER	Выбор пункта меню или сохранение значения выбранного параметра.
ESC	Выход из меню.

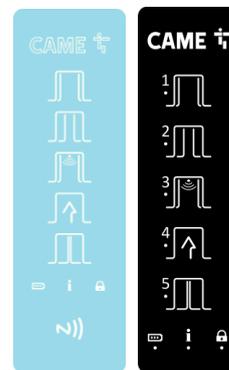
5.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММАТОРА РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Подключите клеммы 0-1-H-L программатора режимов работы кабелем (не поставляется) к клеммам 0-1-H-L платы управления.

Примечание: если длина кабеля более 10 м используйте кабель с витыми парами.

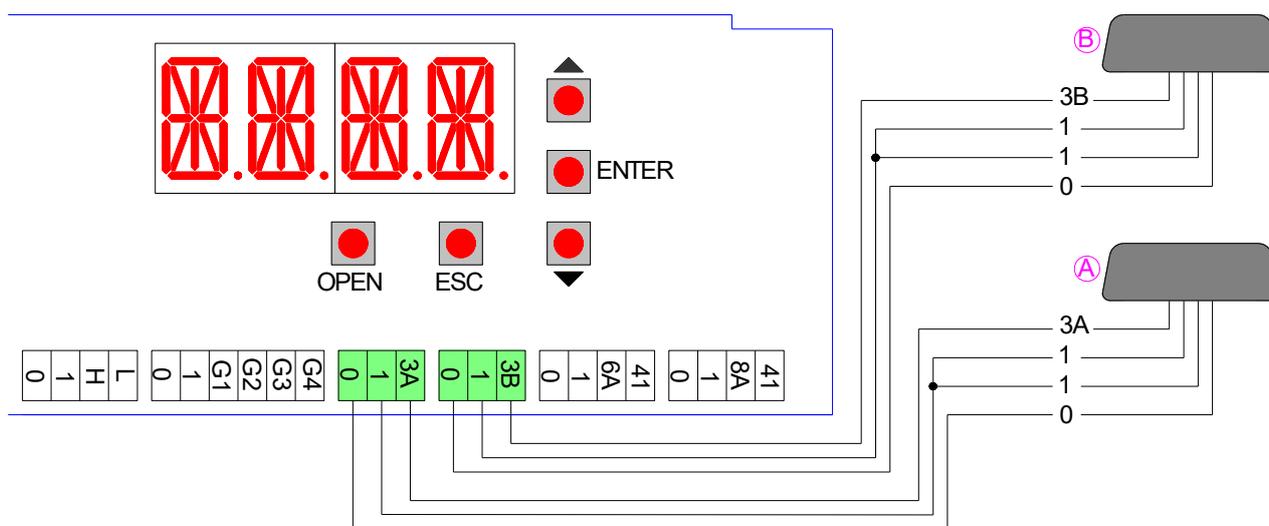
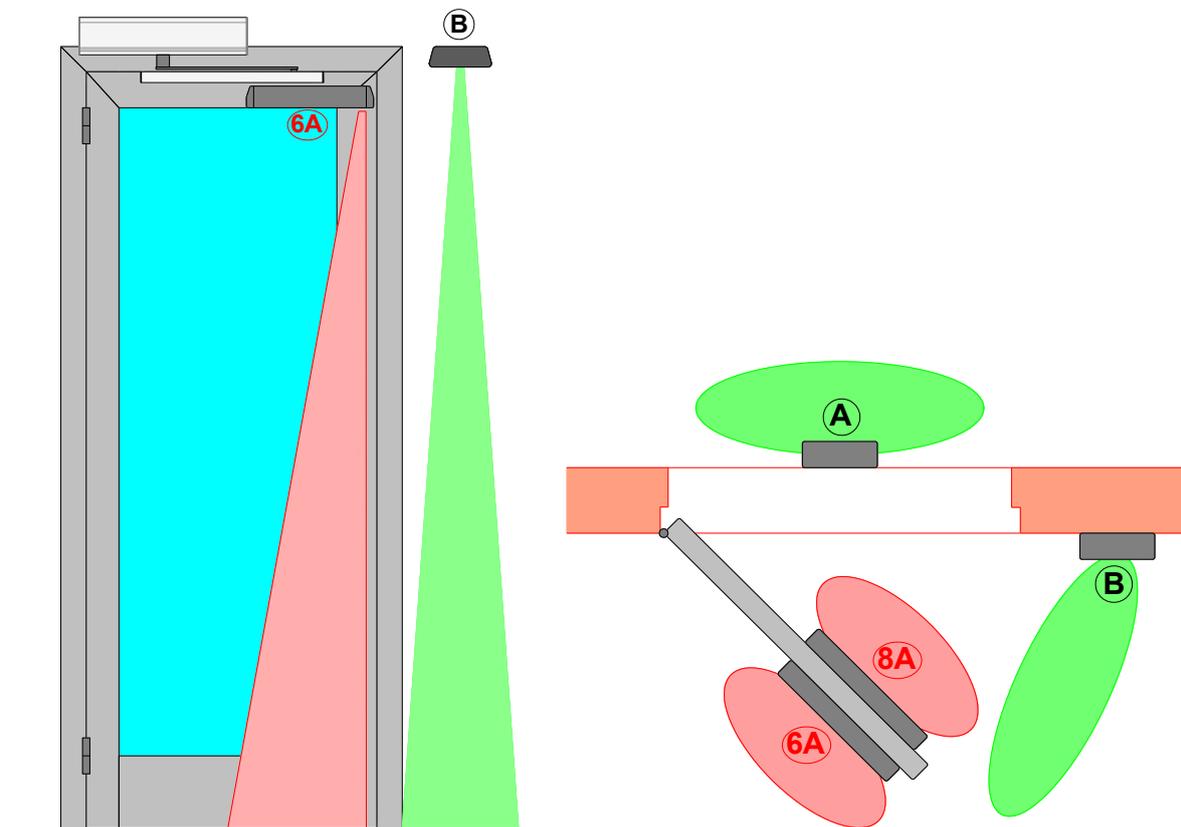
ВНИМАНИЕ: Программатор начинает работать сразу после подключения. Если вы хотите ограничить использование только уполномоченным персоналом, используйте бейджи (13,56 МГц ISO15693 и ISO14443 Mifare) или цифровой код (максимум 40 бейджей или кодов).

Программатор режимов позволяет выполнять следующие настройки.



Символ	Описание
	ДВЕРИ ОТКРЫТЫ При выборе этого режима загорается символ, двери открываются и остаются открытыми. Примечание: тем не менее створки могут быть закрыты вручную.
	ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ Для двухстворчатой системы загорается символ и работает только одна створка.
	АВТОМАТИЧЕСКИЙ ДВУСТОРОННИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ При выборе загорается символ, двери работают в двустороннем режиме. RESET При нажатии свыше 5 секунд, выполняется самодиагностика и определение крайних положений.
	АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОДНОСТОРОННИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ При выборе этого режима загорается символ, двери работают в одностороннем режиме.
	ДВЕРИ ЗАКРЫТЫ При выборе этого режима двери закрываются и остаются закрытыми. Примечание: в меню SEL с DLAY можно отрегулировать время задержки закрывания двери. РУЧНОЙ РЕЖИМ (SEL > MODE = OFF) Нажимайте на символ в течение 3 секунд, он начнет мигать и дверь можно будет перемещать вручную. Примечание: устройства управления и безопасности отключены.
	ЗАЩИТА ОТ НЕСАНКЦИОНИРОВАННОГО ИЗМЕНЕНИЯ РЕЖИМОВ РАБОТЫ Символ блокировки загорается, когда программатор режимов не активен. Чтобы активировать временную работу программатора, необходимо поднести бейдж к значку NFC (818XA-0074), ввести код (818XA-0075) или нажать в течение 3 секунд на логотип.
	ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММАТОРА (SEL>SECL=LOGO) Нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд логотип CAME (символ замка гаснет), и программатор режимов включается на 10 секунд, после чего снова выключается (символ блокировки загорается).
	АВТОРИЗОВАННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММАТОРА С ПОМОЩЬЮ БЕЙДЖА (SEL>SECL=TAG) Поднесите бейдж к символу NFC (символ блокировки погаснет), программатор режимов включится на 10 секунд, по истечении которых выключится (символ блокировки загорится снова). АВТОРИЗОВАННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММАТОРА С ПОМОЩЬЮ КОДА (SEL>SECL=TAG) Нажмите на логотип и введите код (максимум 5 знаков), нажмите на логотип для подтверждения (символ блокировки выключается), программатор режимов активируется на 10 секунд, после чего автоматически выключается (символ блокировки загорается снова).
1 2 3 4 5	
	СИГНАЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ Если индикатор выключен, электропитание двери осуществляется от сети. Если включен, электропитание двери осуществляется от аварийного питания. Если мигает, аккумуляторы аварийного питания разряжены или отсоединены.
	ИНФОРМАЦИОННАЯ ИНДИКАЦИЯ Если символ горит постоянно - необходимо выполнить плановое обслуживание двери. Если символ мигает, то: - 1 вспышка = отказ платы управления или замка; - 2 вспышки = механический сбой; - 3 вспышки = отказ при самодиагностике датчика безопасности; - 4 вспышки = перегрев двигателя.

5.5 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ РАДАРОВ УПРАВЛЕНИЯ



Подключите радар с помощью прилагаемого кабеля к клеммам платы управления следующим образом:

	119RIP155	001MR8204	001MR8106, 001MR8107	001MR8106 NEW	001MR8003
Управление	0	Коричневый	Коричневый	Черный	Серый
	1	Зеленый Желтый	Зеленый Желтый	Красный Желтый	Серый Желтый
	3A (3B)	Белый	Белый	Желтый	Белый

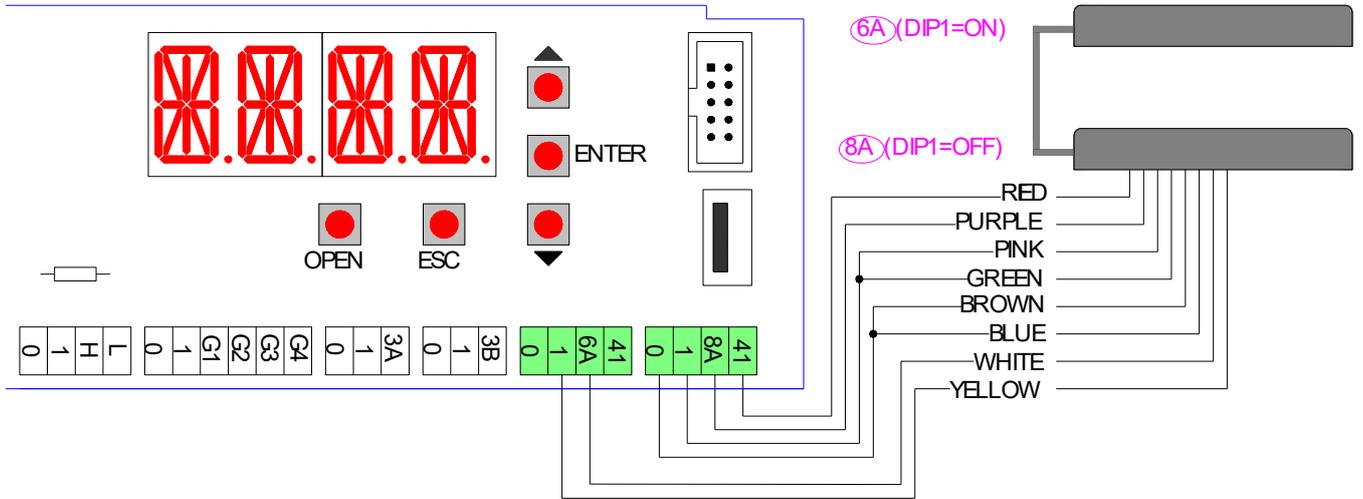
Безоп-ть	0	Синий
	1	Розовый
	8A	Серый
	41	Красный

Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с инструкцией по установке радара.

5.6 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ РАДАРОВ БЕЗОПАСНОСТИ

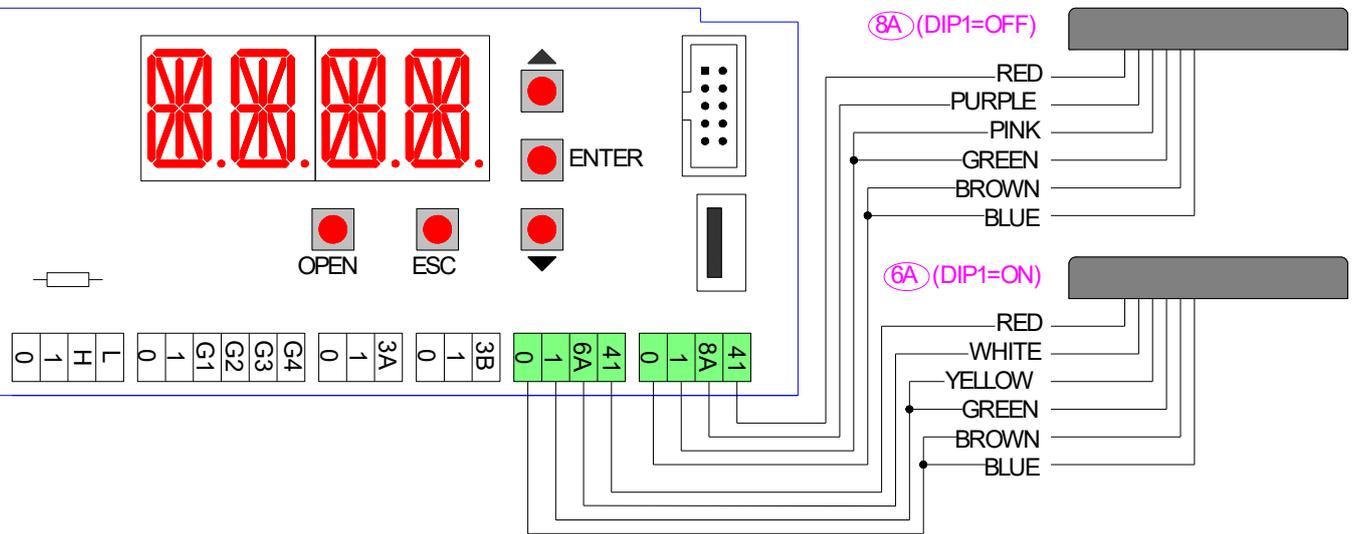
Радары безопасности должны устанавливаться непосредственно на створке двери и защищать как при открывании, так и закрывании створки. Для упрощения установки радаров безопасности вы можете выбрать один из вариантов:

ВАРИАНТ 1: Подключите 2 радара друг к другу, используя прилагаемый кабель. Подключите только один из двух радаров к плате управления, как показано ниже.



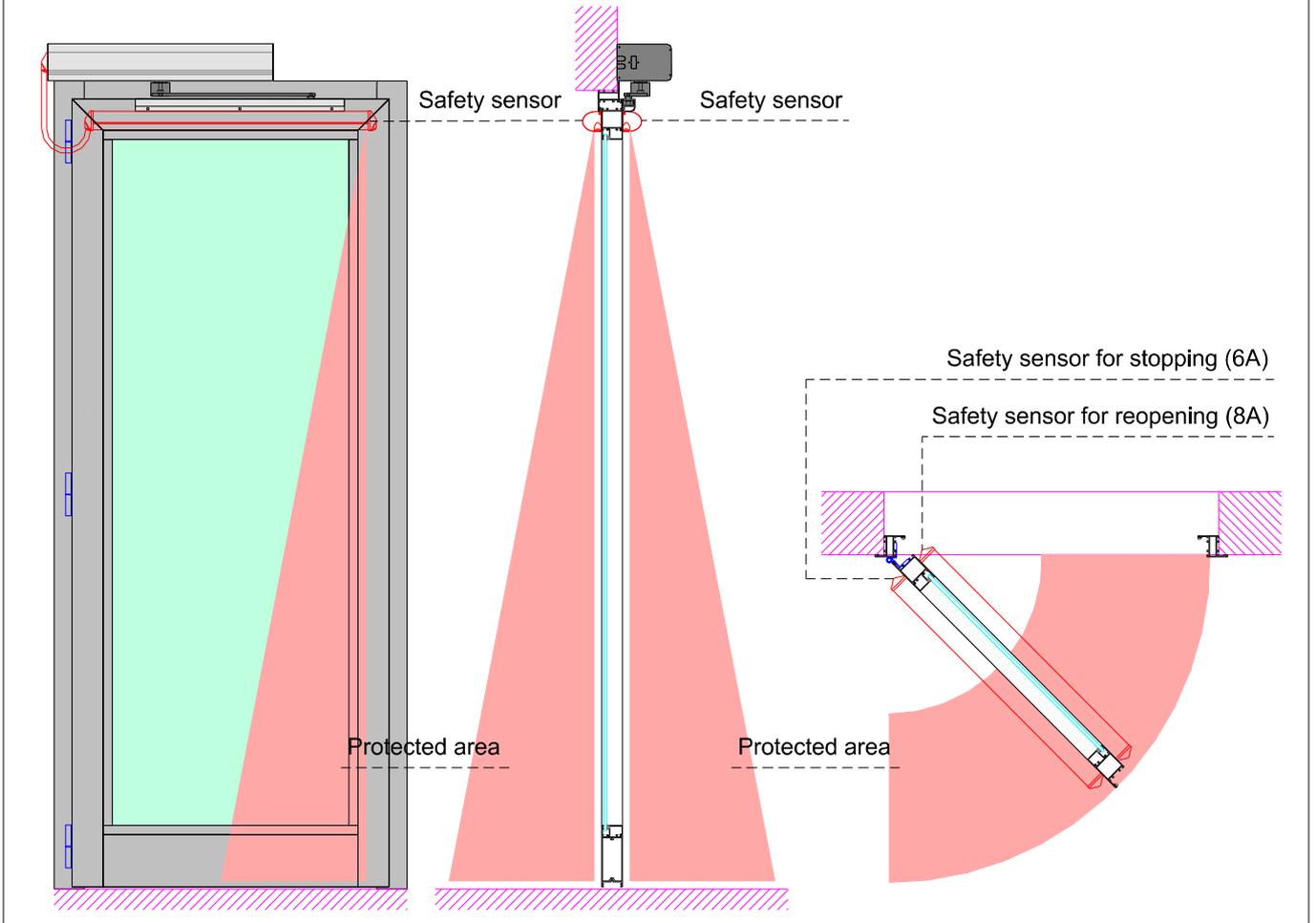
- 001MR8534, 001MR8570, 001MR8590		- 001MR8534, 001MR8570, 001MR8590	
Безопасность	0		0
	1	Желтый	1
	6A	Белый (DIP1=ON)	8A
	41		41
			Коричневый
			Синий
			Зеленый
			Розовый
			Пурпурный (DIP1=OFF)
			Красный

- **ВАРИАНТ 2:** Подключите каждый радар к плате управления, как показано ниже.



- 001MR8534, 001MR8570, 001MR8590		- 001MR8534, 001MR8570, 001MR8590	
БЕЗОПАСНОСТЬ	0		0
	1	Зеленый Желтый	1
	6A	Белый (DIP1=ON)	8A
	41	Красный	41
			Коричневый
			Синий
			Зеленый
			Розовый
			Пурпурный (DIP1=OFF)
			Красный

Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с инструкцией по установке радара.



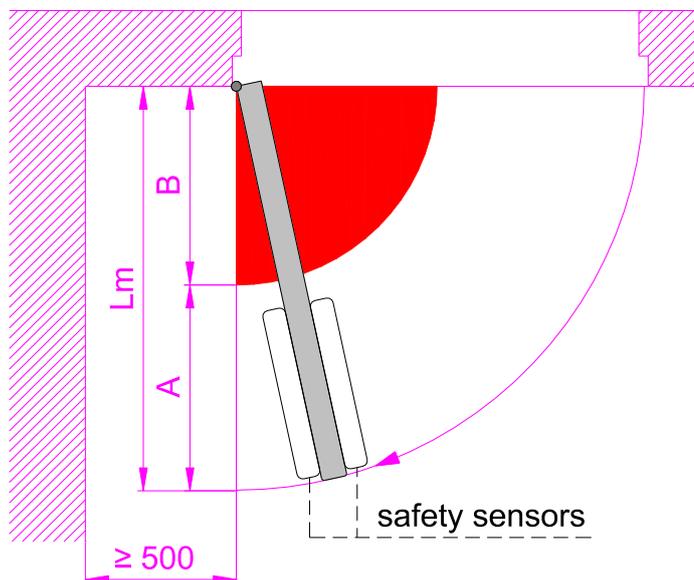
5.7 РЕГУЛИРОВКА КИНЕТИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ ДВЕРИ (СТАНДАРТ EN 16005, ПРИЛОЖЕНИЕ G)

Чтобы уменьшить кинетическую энергию двери в зоне В, не защищенной датчиками безопасности, выполните следующие настройки.

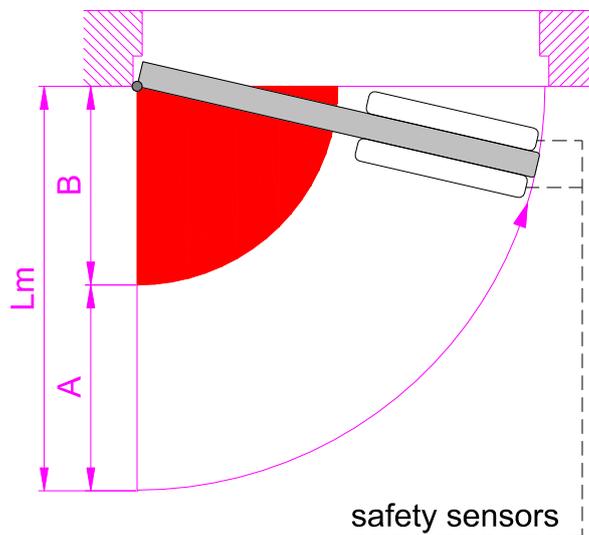
Отрегулируйте скорость открывания (VOP) так, чтобы дверь открывалась (от 0 ° до 80 °) за время, указанное в таблице.

Отрегулируйте скорость закрытия (VCL) так, чтобы дверь закрывалась (от 90 ° до 10 °) за время, указанное в таблице

OPENING time from 0° to 80°



CLOSING time from 90° to 10°



		Время [с]										
		1,0	1,5	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0
		В [м]										
		0,16	0,24	0,32	0,40	0,48	0,56	0,64	0,72	0,80	0,88	0,95
Lm [м]	A [м]											
0,7	0,54	0,46	0,38	0,30	0,22	0,14	0,06	-	-	-	-	-
0,8	0,64	0,56	0,48	0,40	0,32	0,24	0,16	0,08	-	-	-	-
0,9	0,74	0,66	0,58	0,50	0,42	0,34	0,26	0,18	0,10	0,02	-	-
1,0	0,84	0,76	0,68	0,60	0,52	0,44	0,36	0,28	0,20	0,12	0,05	-
1,1	0,94	0,86	0,78	0,70	0,62	0,54	0,46	0,38	0,30	0,22	0,15	-
1,2	1,04	0,96	0,88	0,80	0,72	0,64	0,56	0,48	0,40	0,32	0,25	-
1,3	1,14	1,06	0,98	0,90	0,82	0,74	0,66	0,58	0,50	0,42	0,35	-
1,4	1,24	1,16	1,08	1,00	0,92	0,84	0,76	0,68	0,60	0,52	0,45	-
1,5	1,34	1,26	1,18	1,10	1,02	0,94	0,86	0,78	0,70	0,62	0,55	-

5.8 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОЗАМКА

Автоматика для распашных дверей совместима с большинством электрозамков, доступных на рынке.

Убедитесь, что электропитание электрозамка составляет 12 В (1 А макс.) или 24 В (0,5 А макс.) постоянного тока.

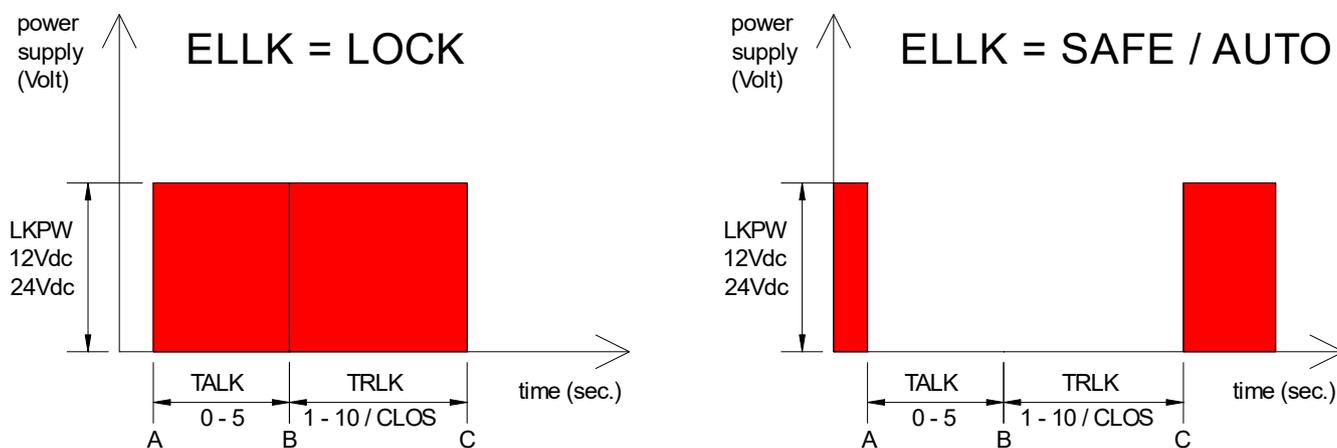
- Подключите электрозамок к контактам LK + и - LK платы управления.
- Установите уровень электропитания замка, используя меню: ADV> LKPW> =12В или =24В.
- Задайте тип работы электрозамка, используя меню: ADV> ELLK> LOCK или SAFE / AUTO.
- Установите время работы электрозамка, используя меню: ADV> TRLK> от 0,5 до 5,0 секунд.
- Установите время работы электрозамка, используя меню: ADV > TRLK = от 1 до 10 секунд / CLOS (активация электрозамка до закрытия двери).

На рисунке показано время срабатывания электрозамка:

A = начало импульса открывания и включение / выключение электропитания электрозамка,

B = начало открывания двери,

C = конец включения / выключения электропитания электрозамка.



5.9 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ РАДАРОВ ДЛЯ ДВУСТВОРЧАТОЙ РАСПАШНОЙ ДВЕРИ

Чтобы скоординировать работу двух автоматических приводов на двустворчатой распашной двери с притвором (см. рисунок), выполните следующие:

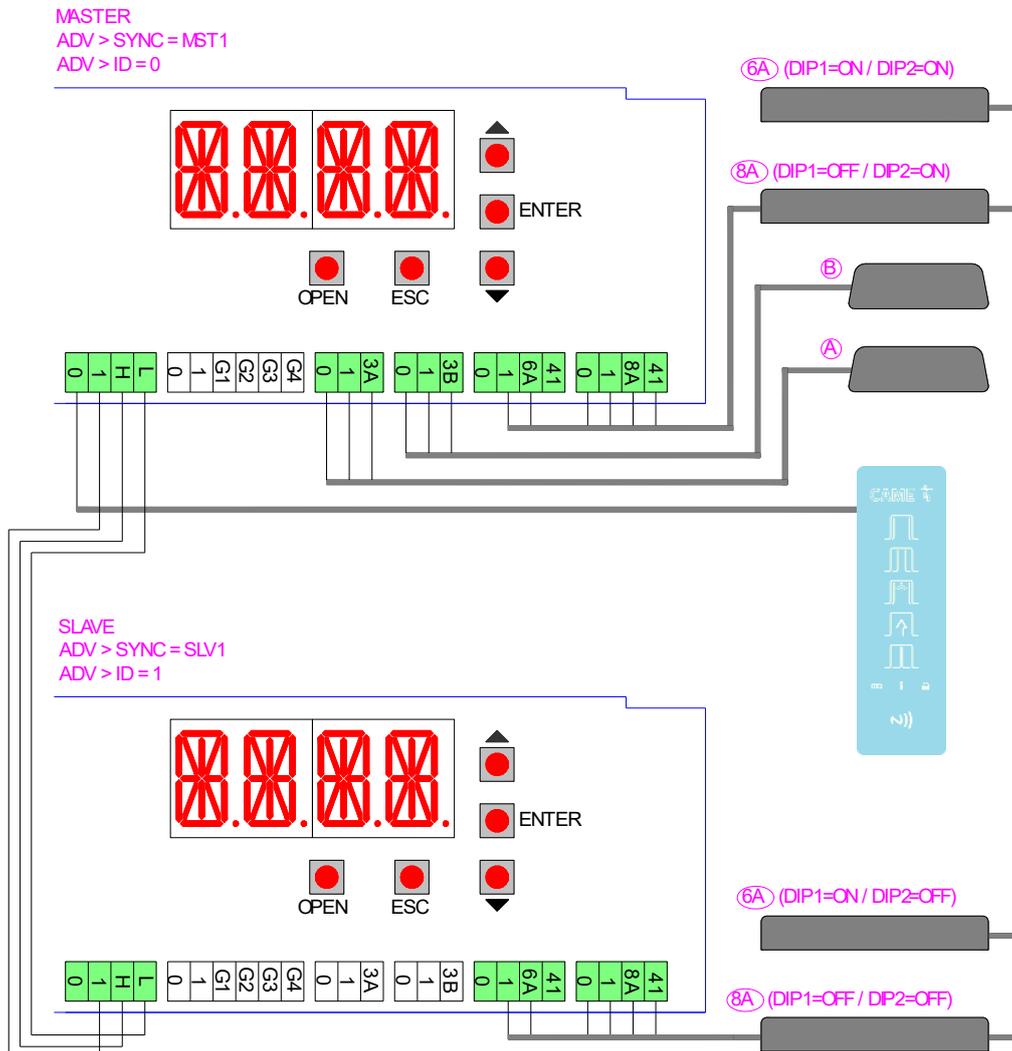
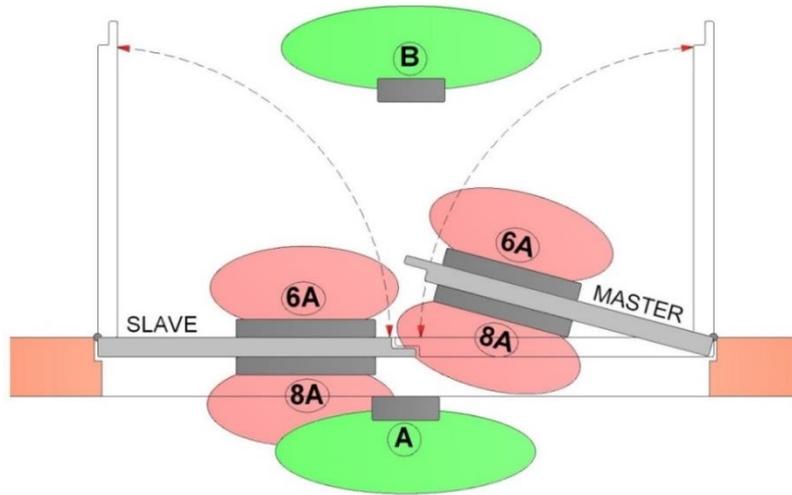
Используя 3-жильный кабель (не поставляется) (1-H-L), выполните подключение MASTER-SLAVE, как показано ниже. Используя меню платы управления, установите: ADV> SYNC> MST1 для автоматики MASTER и ADV> SYNC> SLV1 для автоматики SLAVE.

Подключите радары управления, как описано в главе 5.5, и радары безопасности, как описано в главе 5.6.

При необходимости подключите программатор режимов, как показано на рисунке.

Примечание: частичное открытие одной створки относится к автоматике MASTER.

Примечание: предполагается, что две створки должны быть установлены с одинаковой конфигурацией (например, датчики безопасности или установка низкого энергопотребления).



5.10 РЕЖИМ РАБОТЫ С НИЗКИМ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕМ

Внимание: Без датчиков безопасности автоматику FLUO-SWS3 можно использовать в режиме «Низкое энергопотребление» только при отсутствии пожилых, немощных пользователей, инвалидов и маленьких детей.

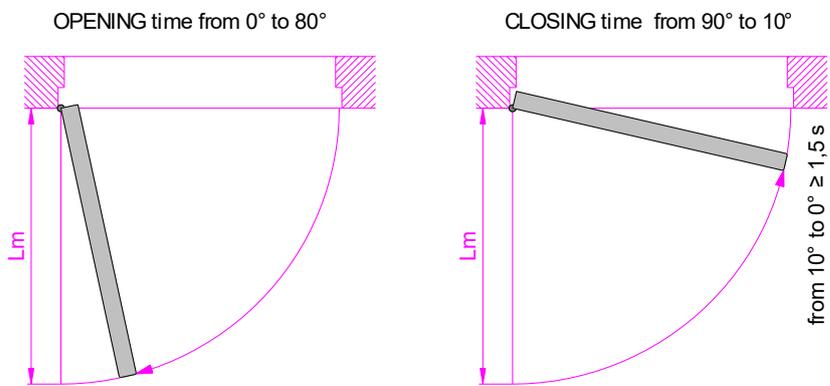
Чтобы уменьшить силу и кинетическую энергию двери, выполните следующие настройки.

	818XA-0069 (п. 4.1)	818XA-0070 (п. 4.2)	818XA-0071 (п. 4.3)
- Регулировка пружины закрытия	минимум	около 10 мм, чтобы дверь закрывалась	минимум
- Регулировка малой пружины	минимум	минимум	минимум
- Регулировка торможения при закрытии с помощью разъема BRAKE	BRAKE = H (сильное)	BRAKE = H (сильное) Если вес створки более 90 кг: BRAKE = MAX (максимальное торможение)	BRAKE = H (сильное)
- Настройка усилия двигателя через меню	PUSH ≤ 5	PUSH ≤ 5	PUSH ≤ 5

- Отрегулируйте скорость открывания (VOP) так, чтобы дверь открывалась (от 0 ° до 80 °) за время, указанное в таблице, в соответствии со стандартом EN 16005.

- Отрегулируйте скорость закрывания (VCL) так, чтобы дверь закрывалась (от 90 ° до 10 °) за время, указанное в таблице, и от 10 ° до полного закрытия не менее чем за 1,5 с, в соответствии со стандартом ENN 16005

Lm [m]	Вес створки [кг]				
	50	60	70	80	90
Время [с]					
0,75 m	3,0	3,0	3,0	3,0	3,5
0,85 m	3,0	3,0	3,5	3,5	4,0
1,00 m	3,5	3,5	4,0	4,0	4,5
1,20 m	4,0	4,5	4,5	5,0	5,5



5.11 РЕЖИМ ПОМОЩИ ВО ВРЕМЯ ОТКРЫВАНИЯ ВРУЧНУЮ

Внимание: автоматику FLUO-SWS3 можно использовать в режиме «Помощь при открывании вручную» только при отсутствии следующих пользователей: пожилых, немощных, инвалидов, маленьких детей.

Чтобы настроить режим, установите в меню: **ADV > HAND = PWAS / PUGO**.

Режим «Помощь при открывании вручную» активируется путем ручного толкания распашной двери; все датчики безопасности отключаются, и дверь можно приоткрыть или открыть полностью вручную, а закроется она с помощью пружины в режиме низкого энергопотребления (настройки низкого энергопотребления для закрытия должны быть выполнены в соответствии с информацией, указанной в пункте 5.10).

При подаче команды на открытие датчики безопасности снова активируются.

5.12 ЭВАКУАЦИОННЫЙ ВЫХОД

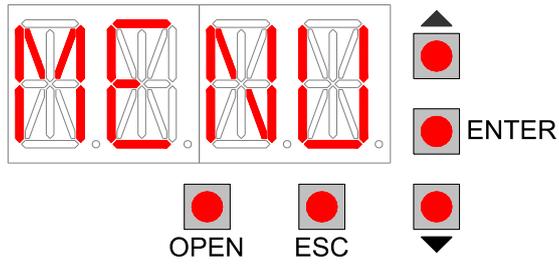
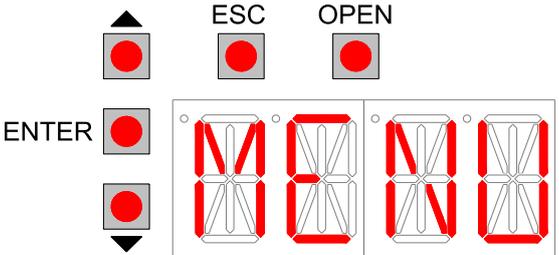
Автоматика FLUO-SWS3 для распашных дверей может использоваться на пути эвакуации или аварийного выхода за счет регулировки усилия пружины до минимального уровня, позволяющего обеспечить закрытие двери.

Любые установленные замки должны соответствовать действующим стандартам.

6. НАСТРОЙКИ ПЛАТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Плата управления имеет 4 кнопки и 4 буквенно-цифровых дисплея для установки всех необходимых настроек. После включения платы управления на дисплее отображается слово «MENU».

Назначение четырех кнопок указано в таблице.

Кнопки	Описание	
ENTER	Кнопка ввода, для установки выбранного параметра требуется подтверждение нажатием этой кнопки. Кнопка сохранения, нажмите более 1 с для сохранения значения. Пункты меню: MENU = меню основных параметров ADV = меню дополнительных параметров SEL = меню выбора функций MEM = меню управления памятью INFO = меню информации и диагностики	
ESC	Кнопка Выход, чтобы выйти из текущего параметра или из меню.	
↑	Перемещение по меню или увеличение значения выбранного параметра.	
↓	Перемещение по меню или уменьшение значения выбранного параметра.	
↑ + ↓	Чтобы перевернуть дисплей, одновременно нажмите две кнопки и удерживайте их в течение 3 секунд.	

6.1 MENU (ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ МЕНЮ)

С помощью кнопок ↑ и ↓ выберите пункт MENU, нажмите ENTER, чтобы выбрать и настроить параметр.

(*) Установки по умолчанию.

Параметр	Описание
DOOR DOOR TYPE	Выбор типа автоматики: 80S = не используется 80S1 (*) = FLUO-SWS3
ARM ARM TYPE	Выбор типа рычага : SA (*) = скользящий рычаг для открывания наружу SA1 = скользящий рычаг для открывания вовнутрь AA = шарнирный рычаг для открывания наружу
VOP OPENING SPEED	Установка скорости открывания: минимальное значение = 15 град/с максимальное значение = 70 град/с (* 50 град/с)
VCL CLOSING SPEED	Установка скорости закрывания: минимальное значение = 15 град/с максимальное значение = 50 град/с (* 30град/с)
TAC CLOSING TIME	Установка времени автоматического закрывания: NO = дверь всегда открыта минимальное значение = 1 с (*) максимальное значение = 30 с
PUSH MOTOR POWER	Установка усилия привода: минимальное значение = 1 максимальное значение = 10 (*)
LEAF DOOR WEIGHT	Установка веса створки : NO = без створки MIN = легкая створка MED (*) = средняя створка MAX = тяжелая створка
RAMP ACCELERATION	Установка ускорения : SLOW = медленное MED (*) = среднее FAST = быстрое

Параметр	Описание
BTMD BATTERY MODE	Установка режима работы двери при аварийном электропитании: NO (*) = система аварийного питания не подключена EMER = аварийное открывание CONT = продолжение нормальной работы с последним циклом открывания Продолжительность работы зависит от остаточной емкости аккумуляторов, веса и хода створки. FIRE = приоритетное закрытие двери (например, при срабатывании сигнализации) Примечание: Если автоматическая дверь не используется длительное время, отсоедините аккумулятор от электронной платы.

6.2 ADV (МЕНЮ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ)

С помощью кнопок ↑ и ↓ выберите пункт MENU, нажмите ENTER, чтобы выбрать и настроить параметр.

(*) Установки по умолчанию .

Параметр	Описание
8AEX 8A-EXCLUSION	Исключение работы датчика безопасности при завершении закрывания: минимальное значение = 0% (*) максимальное значение = 50%
6AEX 6A-EXCLUSION	Исключение работы датчика безопасности при завершении открывания: минимальное значение = 0% (*) максимальное значение = 50%
ST6A 6A-SETTING	Работа остановленной двери после снятия команды 6A: CLOS (*) = автоматическое закрывание OPEN = продолжение открывания
ELLK LOCK OPERATION TYPE	Выбор типа электрозамка: NO (*) = электрозамок не подключен LOCK = электромеханический замок (разблокировка подачей электропитания) SAFE = электромагнитный замок (разблокировка снятием электропитания) AUTO = электромагнитный замок (работа по установке на программаторе режимов) OPEN = электромагнитный замок для открытых створок (разблокировка снятием электропитания)
LKPW LOCK POWER SUPPLY	Электропитание замка (-LK / +LK контакты) и аксессуаров: 12 (*) = 12 В 24 = 24 В PW12 = выход =12 В (1А макс.) для питания внешних аксессуаров PW24 = выход =24 В (0,5А макс.) для питания внешних аксессуаров
TALK LOCK ADVANCE TIME	Время предварительного срабатывания электрозамка: минимальное значение = 0 с (* 0.5) максимальное значение = 5 с
TRLK LOCK OPERATION TIME	Время работы электрозамка: минимальное значение = 1 с максимальное значение = 10 с CLOS = электрозамок работает до тех пор, пока дверь не будет закрыта
LKSH LOCK HOOKING	Установка усилия при закрывании для срабатывания электрозамка: NO (*) = нет усилия MIN = легкое усилие MED = среднее усилие MAX = максимальное усилие
PUCL PUSH DOOR CLOSED	Установка усилия в закрытом положении: NO (*) = нет усилия MIN = легкое усилие MED = среднее усилие MAX = большое усилие XMAX = максимальное усилие
PIPP PUSH DOOR OPEN	Установка усилия в конце открывания: NO (*) = нет усилия YES = усилие включено (отключается с помощью ANG)
HOLD HOLD DOOR OPEN	Установка усилия удержания открытой двери: NO = нет усилия MIN = легкое усилие MED (*) = среднее усилие MAX = максимальное усилие

Параметр	Описание
HAND MANUAL OPERATION	Помощь автоматики при ручном открывании: NO = помощь автоматики отключена PWAS (*) = помощь автоматики включена Примечание: устройство безопасности 6А отключено при ручном открытии. PUGO = дверь открывается автоматически после приоткрытия ее вручную
ANG OPENING ANGLE	Выбор угла открывания двери: NO (*) = дверь открывается до механического упора 50 ... 240 = рычаг двери поворачивается на выбранный угол (минимальный угол = 50) Примечание: данное значение относится к углу поворота рычага, а не двери
TAKO KO-CLOSING TIME	Установка времени автоматического закрывания двери после команды от 1-G1/G2/G3/G4 (смотри настройки меню: ADV > STG1/STG2/STG3/STG4 = KO/KO2): NO (*) = смотри MENU > TAC минимальное значение = 1 с максимальное значение = 30 с
MOT MOTOR CIRCUIT	Настройка противодействия автоматики при ручном открывании: OC (*) = ручное открывание без торможения двигателем (двигатель с разомкнутой обмоткой) SC = ручное открывание с торможением двигателем (двигатель с замкнутой обмоткой)
T41 SAFETY TEST	Проверка устройств безопасности (в соответствии с EN 16005): NO = отключена YES (*) = включена
SYNC DOOR SYNCHRO- NIZATION	Синхронизация двух односторчатых систем master-slave: NO (*) = без синхронизации (односторчатая дверь) MST1 = автоматика MASTER открывается первой SLV1 = автоматика SLAVE открывается первой MST2 = внешняя автоматика MASTER открывается первой (смотри меню: ADV > INK > EXT) SLV2 = внешняя автоматика SLAVE закрывается первой (смотри меню: ADV > INK > EXT)
SDLY DOOR DELAY	Установка времени задержки между Master-Slave для двусторчатой двери: NO = без притвора MIN = минимальная задержка MED (*) = средняя задержка MAX = максимальная задержка
INK INTER-LOCKED DOOR	В режиме тамбур-шлюз открытие двери только при условии, что другая дверь закрыта: NO (*) = нет блокировки INT = внутренняя дверь EXT = внешняя дверь
ID ID NUMBER	Если несколько автоматических систем соединены между собой через контакты 1-H-L, они должны иметь разные идентификационные номера: NO (*) = нет сетевого подключения 0 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10 / 11 / 12 / 13 / 14 Примечание: после изменения идентификационного номера перезагрузите электропитание.
SPR SPRING OPERATION	Выберите направление работы пружины: CLOS (*) = пружина закрывает дверь OPEN = пружина открывает дверь (недоступно)
PC CLOSING PUSH	Дополнительная независимая регулировка усилия при закрытии: NO (*) = смотри меню > PUSH (одинаковое усилие при открытии и при закрытии) минимальное значение = 1 максимальное значение = 10 Примечание: при необходимости, усилие закрытия (PC) может быть установлено иначе чем усилие открытия (PUSH), например, для режима с низким энергопотреблением (см. пункт 5.10).

Параметр	Описание
	КОМАНДЫ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ КОНТАКТОВ 1-G1, 1-G2, 1-G3, 1-G4:
STG1	NO (*) = нет команд
STG2	KO = команда "открыть" (Н.О.)
STG3	KO2 = команда "открыть" (не работает при установке "Закрыто" на программаторе)
STG4	KC = команда "закрыть" (Н .О.)
<i>Setting of G1, G2, G3, G4 input</i>	FIRE = приоритетная команда "закрыть" (Н.З.) VOPN =концевой выключатель открывания (Н.О.) STEP = пошаговое управление (Н.О.) При последовательном замыкании контактов выполняется открывание (автоматическое закрывание отключено), а затем закрывание двери SAM = автоматическая настройка команды выбора функции. Замыкание контактов изменяет режим работы на программаторе (смотри меню: SEL > SAM1 и SEL > SAM2). EMER = аварийное открывание (Н .З.) Размыкание контактов 1-G1 открывает дверь RSET = команда сброса CAB = режим кабины (Н.О.). При последовательном замыкании контактов дверь закрывается (отключение контактов 3A/3B, включение сигнализации занятой кабины) и дверь открывается (включение контактов 3A/3B, выключение сигнализации занятой кабины). INKE = команда отключения режима тамбур-шлюз (смотри меню: ADV > INK). PART = команда на открытие двери MASTER (смотри меню: ADV > SYNC). SUL = команда активации программатора режимов на 10 секунд.
	ВЫХОДНЫЕ СИГНАЛЫ КОНТАКТОВ 0-G1, 0-G2 (=12 В, 30 МА):
STG1	NO (*) = нет сигналов
STG2	BELL = выход активируется на 3 секунды после последовательной активации входов 1-3В и 1-3А, например, когда посетители входят в магазин .
<i>Setting of G1, G2 output</i>	SERV = выход активируется когда система достигает заданного количества циклов между обслуживанием, заданных в меню : INFO > SERV. WARN = выход активируется когда по крайней мере одно предупреждение остается активным в течении 5 минут. Для удаления предупреждения выполните сброс или перезагрузите питание. CLOS = выход активируется когда дверь закрыта OPEN = выход активируется когда дверь открыта AIR = выход активируется когда дверь не закрыта LAMP = выход активируется когда дверь движется CABS = сигнализация занятой кабины (смотри меню: ADV > STG2 > CAB) INK = красный сигнал светофора для заблокированной двери (смотри меню: ADV > INK) PWOFF = выход активируется при отсутствии основного электропитания (W128) HAND = выход активируется когда дверь открывается вручную FS = выход активируется если дверь не закрыта при сработавшей сигнализации 3AS = выход активируется, когда вход 3А не активен 3BS = выход активируется, когда вход 3 В не активен ELLK = выход активируется в зависимости от работы электрозамка (смотри меню: ADV > ELLK).

(*) Заводские установки. ВНИМАНИЕ: контактакты G1, G2, G3, G4 не могут иметь одинаковые настройки.

6.3 SEL (МЕНЮ ВЫБОРА ФУНКЦИЙ)

С помощью кнопок ↑ и ↓ выберите пункт MENU, нажмите ENTER, чтобы выбрать и настроить параметр .

(*) Установки по умолчанию .

Параметр	Описание
MODE SELECTOR MODE	Установка режима работы с помощью меню блока управления : NO (*) = отключен OPEN = дверь открыта AUTO = автоматический двухсторонний режим CLOS = дверь закрыта 1D = автоматический односторонний режим PA = автоматический режим с частичным открыванием 1DPA = автоматический односторонний режим с частичным открыванием OFF = ручное управление (Примечание: устройства управления и безопасности отключены)
SECL SELECTOR LOCK	Активация программатора: NO (*) = активирован постоянно LOGO = при нажатии на логотип активируется на 3 секунды TAG = активируется картой или цифровым кодом
DLAY DELAY CLOSED DOOR	Установка времени задержки закрытой двери: минимальное значение = 1 с (*) максимальное значение = 5 мин
TMEM TAG MEMORISE	Программирование карты или цифрового кода: NO (*) = нет записи SMOD = запись карты или цифрового кода для активации программатора режимов. OPEN = запись карты или цифрового кода для приоритетного открывания: аналогично SMOD - нажмите ENTER на 1 секунду, на дисплее появится REDY, 818XA-0074 - поднесите карту к программатору (к символу NFC), на дисплее отобразится код карты, 818XA-0075 - нажмите на логотип, введите код (от 1 до 5 знаков), нажмите на логотип для подтверждения, на дисплее появится код (Примечание: цифровой код можно сохранить, только если SECL = TAG), - подождите 2 минуты или нажмите ESC. Примечание: если карта или цифровой код не распознаются, на дисплее отображается UNKN. Вы можете сохранить максимум 40 карт или цифровых кодов. APP = не используется
TMAS TAG MASTER	Создание мастер-карты или мастер-кода, которые позволят сохранять карты или цифровые коды без использования меню: NO (*) = не создавать MMOD = процедура создания мастер-карты или мастер-кода, которые позволят сохранять карты или коды без использования меню для активации программатора (как SMOD). MOPE = процедура создания мастер-карты или мастер-кода, которые позволят сохранять карты или коды с приоритетом открывания (как OPEN). Примечание: если карта или цифровой код не распознаются, на дисплее отображается UNKN. 818XA-0074 - Процедура использования мастер-карты: - поднесите мастер-карту к программатору функций (к символу NFC), зуммер подаст 2 звуковых сигнала, - по одной поднесите карты которые требуется сохранить к программатору (к символу NFC), каждый раз зуммер будет подавать звуковой сигнал в подтверждение записи, - подождите 2 минуты, зуммер подаст 2 звуковых сигнала в конце процедуры сохранения. 818XA-0075 - Процедура использования мастер-кода: - нажмите на логотип, введите мастер-код и снова нажмите на логотип для подтверждения, зуммер подаст 2 звуковых сигнала, - нажмите на логотип, введите новый код (от 1 до 5 знаков) и снова нажмите на логотип для подтверждения, зуммер подаст звуковой сигнал в подтверждение записи, - подождите 2 минуты, зуммер подаст 2 звуковых сигнала в конце процедуры сохранения. Примечание: если карта или код не сохраняются, зуммер не издаёт никаких звуковых сигналов.

Параметр	Описание
TDEL TAG DELETE	Удаление карты или цифрового кода: NO (*) = не удалять YES = удалить карту или цифровой код - нажмите ENTER на 1 секунду, на дисплее появится сообщение REDY, 818XA-0074 - поднесите карту к программатору (к символу NFC), на дисплее отобразится код карты, 818XA-0075 - нажмите на логотип, введите код (от 1 до 5 знаков), нажмите на логотип для подтверждения, на дисплее появится код. - подождите 2 минуты или нажмите ESC. Примечание: если карта или цифровой код не распознаются, на дисплее отображается UNKN.
TERA TAG TOTAL ERASE	Удаление всех сохраненных карт и цифровых кодов: NO (*) = не удалять YES = удалить все
SAM1 SELECTOR AUTOMATIC MODE	Изменение режима работы при замыкании контактов 1-G1/G2/G3/G4. Активируйте режим SAM с помощью меню ADV > STG1/STG2/STG3/STG4 > SAM. Подключите контакты часов к 1-G1/G2/G3/G4 и выберите одно из значений: OPEN = дверь открыта AUTO = автоматический двунаправленный режим CLOS (*) = дверь закрыта 1D = автоматический односторонний режим OFF = ручное управление (Примечание: устройства управления и безопасности отключены)
SAM2 SELECTOR AUTOMATIC MODE	Изменение режима работы при размыкании контактов 1-G1/G2/G3/G4. Активируйте режим SAM с помощью меню ADV > STG1/STG2/STG3/STG4 > SAM. Подключите контакты часов к 1-G1/G2/G3/G4 и выберите одно из значений: OPEN = дверь открыта AUTO = автоматический двунаправленный режим CLOS (*) = дверь закрыта 1D = автоматический односторонний режим OFF = ручное управление (Примечание: устройства управления и безопасности отключены)
FW FIRMWARE UPGRADE	Процедура программирования программатора режимов работы. Вставьте USB/micro SD в плату управления. Выберите нужную версию прошивки. Нажимайте ENTER пока не начнется процедура программирования, которая длится около 30 секунд (на дисплее отображается "WAIT ••••"), в конце на дисплее отобразится "SAVE". После процедуры извлеките USB/micro SD накопитель из платы управления и сохраните его для использования в будущем. Примечание: в случае ошибки программирования или отсутствия прошивки (W100), действуйте следующим образом: отключите питание, вставьте USB/micro SD накопитель, подайте питание и повторите процедуру программирования.
VER VERSION	Отображение версии прошивки программатора режимов работы.
TIN TAG INPUT	Загрузить записанные карты и числовые коды на USB/micro SD: NO (*) = не загружать YES = загрузить с USB/micro SD
TOUT TAG OUTPUT	Сохранить записанные карты и числовые коды на USB/micro SD: NO (*) = не сохранять YES = сохранить на USB/micro SD

6.4 MEM (МЕНЮ УПРАВЛЕНИЯ ПАМЯТЬЮ)

С помощью кнопок ↑ и ↓ выберите пункт MENU, нажмите ENTER, чтобы выбрать и настроить параметр .

(*) Установки по умолчанию .

Параметр	Описание
FSET FACTORY SETTINGS	Сброс всех настроек до заводских значений: NO (*) = отменить YES = восстановить заводские настройки
LSET LOW ENERGY SETTINGS	Настройка режима с низким энергопотреблением : NO (*) = без настройки YES = настройки : MENU > PUSH = 4 / MENU > VOP = 20 / MENU > VCL = 20.
FW FIRMWARE UPGRADE	Порядок программирования платы управления. Вставьте USB/micro SD накопитель в разъем на плате управления. Выберите нужную версию прошивки. Нажимайте ENTER пока не начнется процедура программирования, которая длится около 30 секунд (на дисплее отображается "WAIT ••••"), в конце на дисплее отобразится "SAVE". После процедуры извлеките USB/micro SD накопитель из платы управления и сохраните его для использования в будущем. Примечание: в случае ошибки программирования или отсутствия прошивки (W100), действуйте следующим образом: отключите питание, вставьте USB/micro SD накопитель, подайте питание, процедура программирования запускается автоматически.
SIN SETTING INPUT	Загрузить сохраненные на USB/micro SD настройки автоматики: NO (*) = не сохранять YES = загрузить настройки с USB/micro SD
SOUT SETTING OUTPUT	Сохранение на USB/micro SD настроек меню автоматики: NO (*) = не сохранять YES = сохранить на USB/micro SD

6.5 INFO (МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И ДИАГНОСТИКИ)

С помощью кнопок ↑ и ↓ выберите пункт MENU, нажмите ENTER, чтобы выбрать и настроить параметр.

(*) Установки по умолчанию .

Параметр	Описание
VER VERSION	Отображение версии прошивки микроконтроллера платы управления.
CYCL CYCLES	Отображение количества выполненных циклов (1 = 1.000 циклов, 9000 = 9.000.000 циклов).
SERV SERVICE SIGNAL	Включение сигнализации о необходимости технического обслуживания: NO (*) = без сигнализации 1 = 1.000 циклов / 9000 = 9.000.000 циклов
LOG INFO OUTPUT	На USB/micro SD сохранить в файл (sw80_log.txt) следующую информацию: последние 20 предупреждений, настройки меню и электронные устройства, подключенные к автоматике: NO = не сохранять YES = сохранить на USB/micro SD
WARN WARNING LIST	Отображение последних 10 предупреждений (номер предупреждения 0 - последнее): 0.xxx / 1.xxx / 2.xxx / 3.xxx / 4.xxx / 5.xxx / 6.xxx / 7.xxx / 8.xxx / 9.xxx

ОШИБКА ИНДИКАЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ			ПРОВЕРКИ	
W001		1	Ошибка энкодера	Проверьте подключение энкодера
W002		1	Короткое замыкание двигателя	Проверьте подключение двигателя
W003		1	Ошибка управления двигателем	Ошибка платы управления
W010		2	Направление движения некорректно	Проверьте наличие препятствий
W011		2	Долгий ход	Проверьте петли и ход створки
W012		2	Короткий ход	Проверьте наличие препятствий
W013		2	Слишком большой угол открывания	Проверьте механические упоры
W100	-	-	Ошибка программирования	Проверьте программирование в меню MEM > FW
W103	-	-	Ошибка програм-ия программатора	Проверьте программирование в меню SEL > FW
W127	-	-	Сброс настроек	Самотестирование автоматики
W128		on	Нет электропитания	Проверьте наличие электропитания
W129		1	Нет аккумуляторов	Проверьте подключение аккумуляторов
W130		1	Низкий заряд аккумуляторов	Зарядите или замените аккумуляторы
W140		3	6A сбой самодиагностики	Проверьте подключение радара безопасности
W142		3	8A сбой самодиагностики	Проверьте подключение радара безопасности
W145		4	Перегрев двигателя (первый шаг)	Пониженная скорость движения
W146		4	Перегрев двигателя (второй шаг)	Дверь заблокирована
W150		2	Препятствие при открывании	Проверьте наличие препятствий
W151		2	Препятствие при закрывании	Проверьте наличие препятствий
W152		2	Открытая дверь заблокирована	Проверьте наличие запирающих устройств
W153		2	Закрытая дверь заблокирована	Проверьте наличие запирающих устройств
W156		2	Дверь перемещена вручную	Подождите около 5 секунд
W160		1	Ошибка синхронизации	Проверьте меню ADV > SYNC и ADV > INK
W256		-	Включено электропитание	-
W257		-	Обновление прошивки	-
W320		on	Требуется обслуживание	Проверьте меню INFO > SERV
W330		1	Согласование двигателя и управления	Подождите 3-30 секунд

7. ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА В РАБОТУ АВТОМАТИЧЕСКОЙ РАСПАШНОЙ ДВЕРИ

7.1 Предварительные проверки .

По окончании установки переместите дверь вручную и убедитесь, что она двигается плавно и без трения. Проверьте прочность конструкции и надежность всех креплений. Проверьте правильность всех электрических соединений. Убедитесь, что вы установили механический упор для открытого положения створки.

До подключения устройств безопасности оставьте перемычку на клеммах безопасности (41-6A, 41-8A).

7.2 Подключите электропитание и систему аварийного питания (при наличии).

Примечание: при каждом включении автомата выполняет самотестирование (от 3 до 30 секунд). Первый цикл открывания и закрывания проходит на низкой скорости, чтобы обеспечить автоматическое обучение.

Установите заводские настройки платы управления, выполните в меню:

MEM> FSET> YES (подтвердите, нажав ENTER в течение 1 секунды).

Если дверь с шарнирным рычагом открывается наружу, установите: MENU > ARM > AA.

Если дверь со скользящим рычагом открывается наружу, установите: MENU > ARM > SA1.

Выполните настройки меню, как описано в пункте 6. Используйте кнопку OPEN чтобы открыть дверь, и проверьте правильность работы двери.

Примечание: автоматика обнаруживает любые препятствия во время закрытия (реверсивное движение) и открывания (остановка).

Если предусмотрен электрозамок двери подключите его к клеммам (-LK \ + LK) платы управления и сделайте настройки в меню ADV, как описано в пункте 5.8.

7.3 Поочередно подключайте устройства управления и безопасности (для защиты во время открытия и закрытия двери), как описано в пункте 5.6, и проверяйте правильность работы.

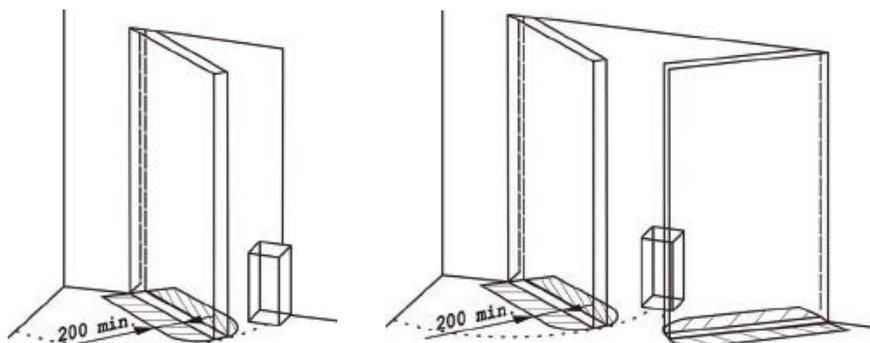
Примечание: убедитесь, что открывание двери надлежащим образом защищено датчиками безопасности в соответствии с требованиями европейского стандарта EN16005 (приложение C), или отрегулируйте скорость в соответствии с европейскими стандартами EN16005 (приложение G), как указано в пункте 5.7.

7.4 Если оценка рисков двери допускает эксплуатацию с низким энергопотреблением, внесите корректировки в соответствии с предписаниями европейского стандарта EN16005 (приложение F1), как указано в пункте 5.10.

7.5 В конце запуска автоматической системы предоставьте владельцу инструкции, включая все предупреждения и информацию, необходимые для обеспечения безопасной и функциональной работы системы.

Автоматика маркируется наклейками, содержащими всю требуемую информацию по европейским стандартам EN16005 и EN60335-2-103.

Примечание: установщик автоматической распашной двери должен добавить свою собственную наклейку, идентифицирующую установщика.



CAME S.p.A.	www.came.com
Via Martiri della Libertà,15 -31030 Dosson di Casier TV	
Type: FLUO-SWS3 Standard: EN16005	
DRIVE UNIT FOR SWING DOOR	
Input: 100-240V 50/60Hz Power: 70W	
Load: 40Nm	
Tmin: -15°C Tmax: +50°C IP20	
	Lot: 05 - 20 s/n: 0000228
	Year: 2020

8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Помимо данного списка, на дисплее могут отображаться предупреждения, описанные в пункте 6.5.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	СПОСОБ РЕШЕНИЯ
Дверь не открывается и не закрывается.	Нет электропитания (дисплей выкл.).	Проверьте электропитание.
	Короткое замыкание в цепях аксес-в.	Отсоедините все аксессуары от клемм 0-1 и подключайте их по одному (проверьте напряжение 12 В).
	Дверь заблокирована.	Проверьте свободный ход двери.
Дверь не выполняет установленные функции.	Некорректно подключен программатор.	Проверьте подключение и настройки программатора.
	Срабатывают устройства управления или безопасности.	Отсоедините устройства от платы управления и проверьте работу двери.
Движение не постоянное, или движение в обратном направлении без причины.	Не выполняется самообучение.	Выполните сброс настроек или перезагрузите электропитание.
Дверь открывается, но не закрывается.	Сбой при самодиагностике устройств безопасности.	Проверьте замыкание контактов 41 -6А, 41 - 8А.
	Не отключена команда управления.	Убедитесь, что датчики открытия не подвержены вибрации, не выполняют ложных срабатываний или не обнаруживают посторонних объектов в поле действия.
	Не работает автозакрывание.	Проверьте настройки программатора.
Не работают устройства безопасности.	Неправильное подключение устройств безопасности к плате управления.	Убедитесь, что устройства безопасности правильно подключены к плате управления, а переключки удалены.
Дверь самопроизвольно открывается.	Устройства управления и безопасности нестабильны или обнаруживают движущиеся тела	Убедитесь, что датчики открытия не подвержены вибрации, не выполняют ложных срабатываний или не обнаруживают движущихся объектов в зоне действия.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМАТИЧЕСКИХ РАСПАШНЫХ ДВЕРЕЙ

Чтобы обеспечить правильную работу и безопасное использование автоматической распашной двери в соответствии с требованиями европейского стандарта EN16005, владелец должен проводить плановое техническое обслуживание квалифицированным персоналом.

За исключением регулярной чистки двери, ответственность за все работы по техническому обслуживанию и ремонту несет квалифицированный персонал.

В следующей таблице перечислены работы по текущему обслуживанию и периодичность их выполнения при обычном режиме эксплуатации. В случае более тяжелых условий эксплуатации или в случае эпизодического использования автоматической распашной двери частота обслуживания может быть соответственно изменена.

ОБСЛУЖИВАНИЕ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ
<p>Отключите электропитание и выполните следующие проверки:</p> <ul style="list-style-type: none">- Проверьте все винты крепления компонентов автоматики.- Проверьте состояние износа шарниров (при необходимости замените их).- Проверьте правильность установки рычага на двери.- Проверьте правильное усилие пружины и настройку режима низкого потребления, если она используется.- Если имеется, проверьте правильность работы электрозамка.	<p>Каждые 6 месяцев или каждые 200 000 циклов</p>
<p>Подключите электропитание и выполните следующие проверки и регулировки:</p> <ul style="list-style-type: none">- Проверьте правильность работы устройств управления и безопасности.- Проверьте режим энергосбережения, если он используется.- Убедитесь, что зона обнаружения датчиков безопасности соответствует требованиям европейского стандарта EN16005.- Если имеется, проверьте правильность работы электрозамка.- При наличии проверить правильность работы системы аварийного питания (при необходимости заменить батарею).	<p>Каждые 6 месяцев или каждые 200 000 циклов</p> <p>Примечание: европейский стандарт EN16005 требует проверки работы автоматики и устройств безопасности не реже одного раза в год.</p>

Вся информация по техническому обслуживанию, замене, ремонту или обновлению должна быть записана в сопроводительную документацию, как того требует европейский стандарт EN16005, и предоставлена владельцу автоматической распашной двери.

Для ремонта или замены изделий необходимо использовать оригинальные запасные части.

9.1 УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковочные материалы (картон, пластик и т. д.) следует утилизировать как твердые бытовые отходы и просто отделить от других отходов для вторичной переработки. Наши изделия изготавливаются из различных материалов. Большинство из них (алюминий, пластик, железо, электрические кабели) классифицируются как твердые бытовые отходы. Их можно переработать, разделив их перед передачей на авторизованные городские заводы.

В то время как другие компоненты (платы управления, батареи и т. д.) могут содержать опасные загрязнители. Поэтому их необходимо утилизировать в уполномоченных сертифицированных профессиональных службах. Перед утилизацией всегда рекомендуется ознакомиться с конкретными законами, действующими в вашей стране. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫБРАСЫВАТЬ В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ.



CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy

tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941